



GAZDASÁGI  
VERSENYHIVATAL

---

## VERSENYTANÁCS

---

**Vj-059-112/2010.**

Vj-059-114/2010. módosító határozattal módosítva

A Gazdasági Versenyhivatal Versenytanácsa a dr. L. I. ügyvéd (Lóránt Ügyvédi Iroda, Budapest) által képviselt „**BVG Bayerische Verwertung**” **Kereskedelmi Kft.** (Göd) és a T. B. (Stuttgart, Németország) által képviselt **Bayerische Verwertungsgesellschaft mbH** (Bad Kissingen, Németország) eljárás alá vont vállalkozások ellen fogyasztókkal szembeni tisztességtelen kereskedelmi gyakorlat miatt indult eljárásban meghozta az alábbi

### **h a t á r o z a t o t .**

A Versenytanács megállapítja, hogy

- a BVG mbH a 2009. november 7. és december 14. között, a BVG Kft. 2010. január 2. és március 22., illetve 2010. október 9. és november 17. között tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatot folytatott, amikor a nyomtatott sajtóban megjelent reklámokban valótlanul állította, hogy az általa értékesített szőnyegek csak korlátozott ideig állnak rendelkezésre, valamint hogy
- a BVG mbH a 2009. november 7. és december 14. között, a BVG Kft. 2010. január 2. és március 29., illetve 2010. október 9. és november 22. között tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatot folytatott, amikor a nyomtatott sajtóban megjelent reklámokban valótlan képet sugallt a vásárlással elérhető árkedvezmény mértékéről.

A Versenytanács a BVG mbH-t kétmillió forint (2.000.000,-Ft), a BVG Kft-t hatmillió forint (6.000.000,-Ft) bírság megfizetésére kötelezi.

A bírságot a kötelezett a határozat kézhezvételétől számított 30 napon belül a Gazdasági Versenyhivatal 10032000-01037557-00000000 számú bírságbevételei számla javára köteles befizetni, a közlemény rovatban feltüntetve az eljárás alá vont nevét, a versenyfelügyeleti eljárás számát és a befizetés jogcímét (bírság).

Ha a kötelezett a bírságfizetési kötelezettségének határidőben nem tesz eleget, késedelmi pótlékot köteles fizetni. A késedelmi pótlék mértéke minden naptári nap után a felszámítás időpontjában érvényes jegybanki alapkamat kétszeresének 365-öd része. A bírság és a késedelmi pótlék meg nem fizetése esetén a Gazdasági Versenyhivatal elrendeli a határozat végrehajtását.

A határozat felülvizsgálatát a kézhezvételétől számított 30 napon belül a Fővárosi Bírósághoz címzett, de a Gazdasági Versenyhivatalnál benyújtandó, vagy ajánlott levélként postára adott keresettel lehet kérni.

A Versenytanács meghozta továbbá az alábbi

## **v é g z é s t .**

A Versenytanács a BVG Kft. által a tevékenység megszűnésével kapcsolatban tett állítások vonatkozásában az eljárást megszünteti.

A végzés felülvizsgálatát a kézhezvételétől számított 5 munkanapon belül a Fővárosi Bírósághoz címzett, de a Gazdasági Versenyhivatalnál benyújtandó, vagy ajánlott levélként postára adott jogorvoslati kérelemmel lehet kérni.

### **I.**

#### **Az eljárás tárgya**

1. A Gazdasági Versenyhivatal azt követően indított eljárást a „BVG Bayerische Verwertung” Kereskedelmi Kft. (a továbbiakban: BVG Kft.) ellen, hogy észlelte, a BVG Kft. több reklám-kommunikációs eszközön olyan fizetett hirdetést tett közzé, illetve több oldalas szórólapot helyezett el, amelyekben arról tájékoztatta a fogyasztókat, hogy egy németországi takarékpénztár biztosítéki tulajdon-átruházásához köthetően, kézi csomózású szőnyegek időben korlátozott nyilvános kiállítását tartja a Budapest XI. kerületében levő INKU épület csarnokában, előnyös áron, miközben a kiállítás határideje újból és újból meghosszabbodott. A Gazdasági Versenyhivatal észlelte továbbá, hogy a termékek vásárlásával a reklám-kommunikációs eszközökön különböző időszakban, különböző induló árhoz viszonyítottan feltüntetett, különböző mértékű kedvezmények valószínűsíthetően nem érvényesültek. A versenyfelügyeleti eljárás kiterjed a német takarékpénztár biztosítéki tulajdon-átruházásához köthetően értékesített szőnyegek nyilvános végkiállításának teljes tájékoztatási gyakorlatára.

2. Az eljárásba ügyfélként bevonásra került a Bayerische Verwertungsgesellschaft mbH (a továbbiakban: BVG mbH, Vj-059-022/2010. sz. végzés), miután a GVH észlelte, hogy a vizsgált magatartásnak valószínűsíthetően a BVG mbH is részese volt, mert a különböző reklámkommunikációs eszközökön 2009 novemberre és 2010 márciusa között - egy német takarékpénztár biztosítéki tulajdon-átruházása során értékesített szőnyegek nyilvános végkiállítására vonatkozóan - megjelent hirdetések időtartama alatt a szőnyegek értékesítését a 2009 végén alakult BVG Kft. csak 2010 januárjától végezte, míg 2009 novemberében és decemberében az értékesítést a BVG mbH folytatta.

3. A versenyfelügyeleti eljárás kiterjesztésre került (Vj-059-034/2010. sz. végzés) a BVG Kft. által 2010. október 1-jétől folytatott – a BVG-központi raktár Budapest, Budafoki út 183. szám alatti tevékenységével kapcsolatos – teljes tájékoztatási gyakorlatára is.

4. Az eljárás a BVG Kft. szőnyegértékesítési tevékenységének feladásával kapcsolatos állításainak vizsgálatára is kiterjesztésre került (Vj-059-099/2010. sz. végzés), mivel az eljárás alá vont ezen állításaival valószínűsíthetően megsértette az Fttv. mellékletének 15. pontja szerinti gyakorlat megvalósításával az Fttv. 3. §-ának (1) bekezdésében foglaltakat.

## **II. Az eljárás alá vontak**

5. A 2005-ben alakult BVG mbH főtevékenysége keleti szőnyegek, kiegészítők, bútorok és mindenféle fizetésképtelenségből származó áru értékesítése, valamint árverések kivitelezése Németországban, illetve a vizsgált időtartam alatt Magyarországon. A BVG mbH a magyarországi szőnyegértékesítési tevékenysége folytatása céljából 2009. november 2-től kért adószámot az Adó- és Pénzügyi Ellenőrzési Hivataltól. A 2009. évben a magyarországi forgalomból származó bevétele a könyvelő nyilatkozatából ismert (Vj-59-084/2010.). A [www.ebundesanzeiger.de](http://www.ebundesanzeiger.de) internetes oldalról származó adatok szerint BVG mbH ellen 2011. március 25-én felszámolási eljárás indult.

6. A 2009-ben alakult BVG Kft. cégnyilvántartásban megadott tevékenysége szőnyeg- és lakberendezés nagy és kiskereskedelme, valamint bútor, szőnyeg, világítóberendezés nagykereskedelme (a vállalkozást a cégbíróság 2009. december 14-én jegyezte be). A 2010. évi árbevétel a könyvelő nyilatkozatából ismert (Vj-59-084/2010.).

## **III. A vizsgált kereskedelmi gyakorlat**

7. Egy német takarékpénztár G. Sch. államilag kinevezett és hitelesített árverésvezető közvetítésével 2009. március 17-én megbízta a BVG mbH-t egy német szőnyegkereskedő szaküzlet nagy értékű keleti szőnyegeinek árusításával. A takarékpénztár később 2010. december 31-ig meghosszabbította a szőnyegek értékesítésére vonatkozó szerződést, s az értékesítést a jövőben is a BVG mbH végzi.

8. A BVG mbH a német takarékpénztárnak a szőnyegek értékesítésére vonatkozó megbízását átadta a BVG Kft.-nek (Vj-59-032/2010.).

9. A szőnyegek értékesítését a BVG mbH 2009. november 7-től 2009. december 19-ig végezte a 1117 Budapest, Budafoki út 183. cím alatti üzletben.

10. A BVG Kft. a kereskedelmi tevékenységét 2010. január 2-án kezdte meg és március 29-ig folytatta, majd az értékesítést 2010. október 2. és november 22. között folytatta.

11. G. Sch. államilag kinevezett és hitelesített árverésvezető határozta meg a szőnyegek értékesítésének eredeti határidejét, s szóban egyezett meg az értékesítés időkeretéről a BVG Kft.-vel, továbbá jóváhagyta a szőnyegek értékesítésére vonatkozó hirdetéseket. Ő becsülte meg a szőnyegek árát, s a szőnyegek ezek alapján lettek beárazva.

12. A magyarországi szőnyegértékesítéssel kapcsolatban a nyomtatott sajtóban számos reklám jelent meg.

13. A reklámok egy német reklámügynökségen keresztül jelentek meg. A reklámokat a német reklámügynökség rendelte meg, azzal, hogy a megrendelésekre a megbízást a 2009. november 7. és december 14. közötti reklámok tekintetében a BVG mbH, a 2010. január 2. és november 22. közötti reklámokra a BVG Kft. adta.

14. A BVG mbH megbízásából 2009. november 7. és december 14. között a Népszabadság és a Magyar Nemzet napilapokban, valamint a Budapester Zeitung és a The Budapest Times hetilapokban jelentek meg reklámok. A reklámokat, a közzététel időpontjára és a megjelentetés költségeire vonatkozó adatokat a Vj-59-015/2010., Vj-59-017., Vj-59-051/2010. és Vj-59-069/2010. számú iratok, illetve a vizsgálati jelentés (Vj-59-100/2010.) 3. számú melléklete tartalmazzák.

15. A BVG mbH megbízásából megjelent reklámok egyebek között több, a szőnyegek értékesítésének időben korlátozott voltára történő közlést tartalmaztak (lásd az *1. számú mellékletet*), valótlan tájékoztatást adtak a vásárlással elérhető árkedvezményről létéről, annak mértékéről (lásd a *2. számú mellékletet*).

16. A BVG Kft. megbízásából 2010. január 2. és március 29., illetve 2010. október 9. és november 22. között a Népszabadság, a Magyar Hírlap, a Magyar Nemzet, a Helyi Téma, a Metropol, a Vasárnapi Hírek, a Vasárnapi Blikk, a Budapester Zeitung és a The Budapest Times című lapokban jelentek meg reklámok. A reklámokat, a közzététel időpontjára és a megjelentetés költségeire vonatkozó adatokat a Vj-59-015/2010., Vj-59-20/2010., Vj-59-024/2010., Vj-59-065/2010., Vj-59/070/2010., Vj-59-071/2010. és Vj-59-085/2010. számú iratok, illetve a vizsgálati jelentés (Vj-59-100/2010.) 4. számú melléklete tartalmazzák.

17. A BVG Kft. megbízásából megjelent reklámok egyebek között több, a szőnyegek értékesítésének időben korlátozott voltára történő közlést tartalmaztak (lásd a *3. számú mellékletet*), utaltak a vállalkozás felszámolására/megszűnésére/bezárására (lásd a *4. számú mellékletet*), tájékoztatást adtak a vásárlással elérhető árkedvezményről létéről, annak mértékéről (lásd az *5. számú mellékletet*).

#### IV.

#### Az eljárás alá vontak előadása

18. A BVG Kft. előadta, magyarországi piacra lépésétől kezdve igen sok nehézséggel kell megküzdenie, mivel vele kapcsolatban a sajtóban lejárató kampány zajlott, a hivataloknál folyamatosan feljelentések érkeztek.

19. Kiemelte, hogy a Nemzeti Fogyasztóvédelmi Hatóság KMF-2732-8/2010. számú végzésével megszüntette a vele szemben folytatott eljárást, mivel nem követte el az Fttv. 6. §-a (1) bekezdésének c) és h) pontjában foglalt jogsértéseket. Megállapítást nyert ugyanis, hogy reklámkiadványaiban valós tényeket állított. A Nemzeti Fogyasztóvédelmi Hatóság által megvizsgált és jogerősen elbírált megállapítások helytállóak, s a tényekből más hatóság sem tud más megállapítást tenni.

20. Megjegyezte, hogy a Nemzeti Fogyasztóvédelmi Hatóság Fogyasztó-kapcsolati Osztályának KMF-3592-2/2010. számú határozata egy másik bejelentő által indított eljárásban szintén azt rögzítette, hogy a BVG Kft. eljárása jogszerű volt.

21. Egy szintén bejelentésre indult, a vámhatóságnál lefolytatott és lezárult eljárás azzal az indokolással lett megszüntetve, hogy a BVG Kft. terhére törvénysértés nem állapítható meg, az eljárás során teljes körűen bizonyította az áruk eredetét. Ezzel előadása szerint bizonyítást nyert, hogy a BVG Kft. nem sértette meg az eljárás alapjául szolgáló Fttv. 6. §-ának (1) bekezdését.

22. A BVG Kft. álláspontja szerint részéről nem történt jogszabálysértés. A BVG Kft. keleti szőnyegek értékesítésével foglalkozik, a 2010. első negyedében lezajlott hirdetési kampányban a bank részére biztosítékul átadott szőnyeget értékesítette. Ezekben az esetekben színvonalas szőnyegek kerültek „áron alul” értékesítésre, mivel a bank rövid időn belül kívánta értesíteni a szőnyeget, és gyorsan a pénzéhez akart jutni. A BVG Kft. nem tudta és nem is akarta a vásárlókat megteveszteni. Tény, hogy a biztosítéki szőnyegek értékesítésének jellegéből következően csak korlátozott számban, illetve ideig állt rendelkezésre a kontingens, mint ahogyan az történt is 2010. első negyedében.

23. A BVG Kft. nem akarta a döntéstől megfosztani a fogyasztót, mint ahogy erre nem is került sor. A szőnyeg egy speciális termék, ezeket a termékeket a vásárlók csak akkor veszik meg, ha a minőség garantált, amely a jelen esetben biztosított volt, ezt egyébként a Kft. minőségi igazolásban rögzítette. A vásárló tájékozódik az adott áru minőségét illetően, és csak utána hozza meg a döntését. Az árak képzése a benyújtott adatok, számszaki összefoglaló szerint is tükrözik a hirdetésekben megjelent mértéket.

24. A BVG Kft. által forgalmazott termékek kapcsán egyetlen panasz sem érkezett, egyetlen szőnyeget sem hoztak vissza. A BVG Kft. eredetiség-igazolást adott ki (a származási helyet, tartományt, szőnyegszámot, nagyságot, és a szőnyeg eredetiségét feltüntetve), a vásárlók meg voltak elégedve az áru minőségével, senki sem kényszerítette a vásárlókat vásárlásra.

25. A BVG mbH előadta, reklámjai nem ütköztek a magyar jogba.

26. A BVG mbH kiemelte, a korlátozott időtartamú értékesítés nem került jogellenesen meghosszabbításra, a reklámokban szerepelt az „és további időpontokban” vagy más hasonló megfogalmazás. A kiárusítás meghosszabbítására a fogyasztói érdeklődésre tekintettel került sor.

27. A BVG Kft. 2011. október 21-i, a Versenytanács előzetes álláspontjára (Vj-059-102/2010. sz. irat) tett észrevételeit tartalmazó beadványában (Vj-059-106/2010. sz. irat) fenntartotta a korábbi beadványaiban mondottakat, kiemelve, hogy a jelen eljárásban érintett áruk jellege miatt a fogyasztói kör tagjait nem lehet megteveszteni, sem presszionálni a vásárlásra, ezen fogyasztói kör nem kiszolgáltatott kora, hiszékenysége, szellemi vagy fizikai fogyatkozása miatt. Álláspontja ezen fogyasztói kör pontosan tudja mit akar, milyen minőséget szeretne, és el tudja dönteni, hogy meg akarja-e vásárolni az adott terméket vagy sem. Utalt továbbá 2010. november 23-i keltezésű beadványára, melyben árkedvezményekkel kapcsolatosan tett nyilatkozatát számításokkal támasztotta alá (lásd jelen dokumentum 23. bekezdését is).

## **V. Jogi háttér**

28. Az Fttv. 1. §-ának (1) bekezdése értelmében az Fttv. állapítja meg az áruhoz kapcsolódó, a kereskedelmi ügylet lebonyolítását megelőzően, annak során és azt követően a fogyasztóval szemben alkalmazott kereskedelmi gyakorlatokra, valamint az

ilyen kereskedelmi gyakorlat tekintetében alkalmazott magatartási kódexekre vonatkozó követelményeket, és az azok megsértésével szembeni eljárás szabályait. Ugyanezen cikk (2) bekezdése szerint a törvény hatálya arra a kereskedelmi gyakorlatra terjed ki, amely a Magyar Köztársaság területén valósul meg, továbbá arra is, amely a Magyar Köztársaság területén bárkit fogyasztóként érint.

29. Az Fttv. 1. §-a (4) bekezdésének c) pontja szerint külön törvény vagy az annak végrehajtására kiadott jogszabály a fogyasztók tájékoztatására vonatkozóan az Fttv.-ben foglalt szabályokon túl részletesebb, illetve szigorúbb szabályokat írhat elő az áru egészségügyi vonatkozásaival vagy biztonságosságával összefüggő követelmények érvényesítése céljából.

30. Az Fttv. 2. §-ának

a) pontja szerint fogyasztó az önálló foglalkozásán és gazdasági tevékenységén kívül eső célok érdekében eljáró természetes személy,

c) pontja rögzíti, a törvény alkalmazásában áru minden birtokba vehető forgalomképes ingó dolog - ideértve a pénzt, az értékpapírt és a pénzügyi eszközt, valamint a dolog módjára hasznosítható természeti erőket - (a továbbiakban együtt: termék), az ingatlan, a szolgáltatás, továbbá a vagyoni értékű jog,

d) pontja értelmében a kereskedelmi gyakorlat a vállalkozásnak, illetve a vállalkozás érdekében vagy javára eljáró személynek az áru fogyasztók részére történő értékesítésével, szolgáltatásával vagy eladásösztönzésével közvetlen kapcsolatban álló magatartása, tevékenysége, mulasztása, reklámja, marketingtevékenysége vagy egyéb kereskedelmi kommunikációja,

h) pontja alapján az üzleti döntés a fogyasztó arra vonatkozó döntése, hogy kössön-e, illetve hogyan és milyen feltételek mellett kössön szerződést, továbbá hogy gyakorolja-e valamely jogát az áruval kapcsolatban.

31. Az Fttv. 3. §-ának (1) bekezdése alapján tilos a tisztességtelen kereskedelmi gyakorlat. A (3) bekezdés alapján a (2) bekezdés értelmében tisztességtelen különösen az a kereskedelmi gyakorlat, amely megtévesztő (6. § és 7. §) vagy agresszív (8. §).

32. Az Fttv. 3. §-ának (4) bekezdése és az Fttv. mellékletének 7. pontja értelmében tisztességtelen a fogyasztó azonnali döntéshozatalra késztetése céljából annak valótlan állítása, hogy az áru csak korlátozott ideig áll rendelkezésre, vagy bizonyos feltételek mellett csak korlátozott ideig áll rendelkezésre, és ezáltal a fogyasztó megfosztása a tájékozott döntéshez szükséges időtől és alkalomtól.

33. Az Fttv. 3. §-ának (4) bekezdése és az Fttv. mellékletének 15. pontja alapján tisztességtelen annak valótlan állítása, hogy a vállalkozás felhagy a tevékenységével vagy áthelyezi az üzletét.

34. Az Fttv. 4. §-ának (1) bekezdése értelmében a kereskedelmi gyakorlat megítélése során az olyan fogyasztó magatartását kell alapul venni, aki ésszerűen tájékozottan, az adott helyzetben általában elvárható figyelmességgel és körültekintéssel jár el, figyelembe véve az adott kereskedelmi gyakorlat, illetve áru nyelvi, kulturális és szociális vonatkozásait is. Ha a kereskedelmi gyakorlat a fogyasztók egy meghatározott csoportjára irányul, az adott csoport tagjaira általánosan jellemző magatartást kell figyelembe venni. Ugyanezen szakasz (2) bekezdése szerint ha a kereskedelmi gyakorlat csak a

fogyasztóknak egy, az adott gyakorlat vagy az annak alapjául szolgáló áru vonatkozásában koruk, hiszékenységük, szellemi vagy fizikai fogyatkozásuk miatt különösen kiszolgáltatott, egyértelműen azonosítható csoportja magatartásának torzítására alkalmas, és ez a kereskedelmi gyakorlat megvalósítója által ésszerűen előre látható, a gyakorlatot az érintett csoport tagjaira általánosan jellemző magatartás szempontjából kell értékelni.

35. Az Fttv. 6. §-a (1) bekezdésének c) pontja szerint megtévesztő az a kereskedelmi gyakorlat, amely valótlan információt tartalmaz, vagy valós tény - figyelemmel megjelenésének valamennyi körülményére - olyan módon jelenít meg, hogy megtéveszti vagy alkalmas arra, hogy megtéveszse a fogyasztót az alábbiak közül egy vagy több tényező tekintetében és ezáltal a fogyasztót olyan ügyleti döntés meghozatalára készteti, amelyet egyébként nem hozott volna meg, vagy erre alkalmas:

c) az áru ára, illetve díja, az ár, illetve díj megállapításának módja, különleges árkedvezmény vagy árelőny megléte,

36. Az Fttv. 9. §-ának (1) bekezdése értelmében a tisztességtelen kereskedelmi gyakorlat tilalmának megsértéséért felel az a vállalkozás, amelynek a kereskedelmi gyakorlattal érintett áru értékesítése, eladásának ösztönzése közvetlenül érdekében áll. A (2) bekezdés szerint az (1) bekezdés szerinti vállalkozás felel akkor is, ha a kereskedelmi gyakorlatot szerződés alapján más személy valósítja meg a vállalkozás érdekében vagy javára.

37. Az Fttv. 14. §-a alapján a vállalkozás – az eljáró hatóság felhívására – a kereskedelmi gyakorlat részét képező tényállítás valóságát igazolni köteles. Ha a vállalkozás nem tesz eleget ennek a kötelezettségnek, úgy kell tekinteni, hogy a tényállítás nem felelt meg a valóságnak. Erre a vállalkozást a hatóság felhívásában figyelmeztetni kell.

38. Az Fttv. 19. §-ának c) pontja alapján a Gazdasági Versenyhivatal a kereskedelmi gyakorlat tisztességtelenségének megállapítására irányuló versenyfelügyeleti eljárásában a tisztességtelen piaci magatartás és a versenykorlátozás tilalmáról szóló 1996. évi LVII. törvény (a továbbiakban: Tpv.) rendelkezéseit alkalmazza, az Fttv.-ben meghatározott eltérésekkel.

39. A Tpv. 72. §-a (1) bekezdésének a) pontja értelmében az eljáró versenytanács a vizsgáló jelentésének kézhezvételét követően az eljárást megszünteti, ha a vizsgálat során beszerzett bizonyítékok alapján nem állapítható meg törvénysértés és az eljárás folytatásától sem várható eredmény.

40. A Tpv. 77. §-a (1) bekezdésének d) és f) pontja alapján az eljáró versenytanács d) megállapíthatja a magatartás törvénybe ütközését, f) megtilthatja a törvény rendelkezéseibe ütköző magatartás további folytatását.

41. Az eljáró versenytanács a Tpv. 78. §-ának (1) bekezdése értelmében bírságot szabhat ki azzal szemben, aki a Tpv., illetve az Fttv. rendelkezéseit megsérti. A bírság összege legfeljebb a vállalkozás, illetve annak - a határozatban azonosított - vállalkozáscsoportnak a jogsértést megállapító határozat meghozatalát megelőző üzleti évben elért nettó árbevételének tíz százaléka lehet, amelynek a bírsággal sújtott vállalkozás a tagja. A (2) bekezdés szerint ha az (1) bekezdés szerinti vállalkozásoknak, illetve vállalkozáscsoportnak a jogsértést megállapító határozat meghozatalát megelőző üzleti évben elért nettó árbevételéről nem áll rendelkezésre hitelesnek tekinthető információ, a bírság maximumának meghatározásakor az utolsó hitelesen lezárt üzleti év árbevétele az irányadó. A (3) bekezdés rögzíti, hogy a bírság összegét az eset összes körülményeire - így különösen a jogsérelem súlyára, a jogsértő állapot időtartamára, a jogsértéssel elért

előnyre, a jogsértő felek piaci helyzetére, a magatartás felróhatóságára, az eljárást segítő együttműködő magatartására, a törvénybe ütköző magatartás ismételt tanúsítására - tekintettel kell meghatározni. A jogsérelem súlyát különösen a gazdasági verseny veszélyeztetettségének foka, a fogyasztók, üzletfelek érdekei sérelmének köre, kiterjedtsége alapozhatja meg.

## **VI. Jogi értékelés**

42. Általános követelményként fogalmazódik meg, hogy a vállalkozásnak a fogyasztók irányában tanúsított kereskedelmi gyakorlata feleljen meg a tisztesség követelményének, s így a magáról vagy áruinak lényeges tulajdonságáról adott, fogyasztóknak szóló tájékoztatása igaz és pontos, tisztességes legyen.

43. A vizsgált kereskedelmi gyakorlat értékelése kapcsán a Versenytanács megállapította, hogy az nem olyan fogyasztói kör vonatkozásában valósult meg, amelynek tagjai az adott gyakorlat vagy az annak alapjául szolgáló áru vonatkozásában koruk, hiszékenységük, szellemi vagy fizikai fogyatkozásuk miatt különösen kiszolgáltatottak lennének.

44. A vizsgált kereskedelmi gyakorlat megítélése során olyan fogyasztó magatartását kell alapul venni, aki ésszerűen tájékozottan, az adott helyzetben általában elvárható figyelmességgel és körültekintéssel jár el. Az „ésszerűség” kapcsán a Versenytanács kiemeli,

- a fogyasztótól az „ésszerű tájékozódás” körében nem azt kell elvárni, hogy ellenőrizze a kereskedelmi kommunikációkban szereplő információ helytállóságát. A kereskedelmi kommunikációk egyik funkciója éppen az, hogy a vállalkozás és a fogyasztó között meglévő információs aszimmetria feloldására költségghatékony megoldásokat kínálnak, s a fogyasztó - számára költségmegtakarítást eredményezően - valóságosnak, pontosnak fogadja el a vállalkozás nyújtotta tájékoztatást, történjen az bármilyen formában.
- az a fogyasztó is ésszerűen jár el, aki nem kételkedik a kereskedelmi kommunikációk által nyújtott tájékoztatásban, a vállalkozás szavahihetőségében, hanem a kereskedelmi kommunikációkat egy ésszerűen költségghatékony tájékoztatói folyamatban az üzleti tisztesség követelményének érvényesülésében bízva kezeli.

45. A jogi értékelés szempontjából relevanciával bíró fogyasztói döntés meghozatala egy folyamat, amelynek nemcsak az egészét, hanem egyes szakaszait is védi a jog a maga eszközeivel. Ez a folyamat a fogyasztók figyelmének felkeltését is magában foglalja, s a fogyasztókkal szembeni tisztességtelen magatartások, kereskedelmi gyakorlatok tilalma már e szakasszal kapcsolatban is érvényesülést kíván, így ez sem történhet tisztességtelen módon. Nemcsak az olyan magatartás jogellenes, amely kizárólagosan meghatározza a fogyasztó döntését, hanem minden olyan magatartás, amely érdemben kihatással van a folyamatra - ideértve a figyelem felkeltését is. Általában jogsértést eredményez, ha a vállalkozás és a fogyasztó közötti kapcsolat alapja, elindítója egy tisztességtelen kereskedelmi gyakorlat, így különösen egy tisztességtelen reklám.

46. Az Fttv. 3. §-ának (1) bekezdése szerint tilos a tisztességtelen kereskedelmi gyakorlat. Az Fttv. 3. §-ának (2)-(4) bekezdései értelmében egy kereskedelmi gyakorlat három esetben minősülhet tisztességtelennek:



- ha teljesülnek az Fttv. 3. §-ának (2) bekezdésében rögzített feltételek, vagy
- ha a kereskedelmi gyakorlat megtévesztő vagy agresszív, teljesítve a 6-8. §-ban szabályozott feltételeket, vagy
- ha az adott kereskedelmi gyakorlat szerepel az Fttv. mellékletében (az ún. „feketelistán”).

47. Annak elbírálása során, hogy az adott kereskedelmi gyakorlat tisztességtelennek minősül-e,

- mindenekelőtt azt kell vizsgálni, hogy az adott magatartás szerepel-e a feketelistában. Ha igen, s a kereskedelmi gyakorlat megfelel az Fttv. mellékletében rögzített kritériumoknak, akkor a kereskedelmi gyakorlat minden további vizsgálat nélkül tisztességtelennek minősül,
- ha a feketelistán nem szereplő kereskedelmi gyakorlatról van szó, vizsgálni kell azt, hogy az kimeríti-e a megtévesztés vagy az agresszió törvényben megadott kritériumait,
- csak ha a tisztességtelenség e tipikus előfordulási eseteibe nem besorolható kereskedelmi gyakorlatról van szó, kerül alkalmazásra az Fttv. 3. §-ának (2) bekezdése.

48. Az Fttv. célja a fogyasztók védelme a vállalkozások fogyasztókkal szemben folytatott tisztességtelen kereskedelmi gyakorlataival szemben. Egyes kereskedelmi gyakorlatok esetében annyira kirívó a tisztességtelenség kritériumainak megléte, hogy ezek a magatartásformák az Fttv. mellékletében egy önálló felsorolásban (ún. feketelista) nevesítve kerülnek rögzítésre. A jogalkotó ezek tekintetében felmenti a jogalkalmazást a körülmények vizsgálata alól, és ex lege megállapítja a tisztességtelenséget.

### **A szőnyegek értékesítésének időben korlátozott voltáról adott tájékoztatás**

49. Az Fttv. 3. §-ának (4) bekezdése és az Fttv. mellékletének 7. pontja értelmében tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatnak minősül a fogyasztó azonnali döntéshozatalra késztetése céljából annak valótlan állítása, hogy az áru csak korlátozott ideig áll rendelkezésre, vagy bizonyos feltételek mellett csak korlátozott ideig áll rendelkezésre, és ezáltal a fogyasztó megfosztása a tájékozott döntéshez szükséges időtől és alkalomtól.

50. A BVG mbH és a BVG Kft. megbízásából megjelent reklámok lényeges eleme volt azon üzenet fogyasztók irányában történő közvetítése, hogy a szőnyegek megvásárlására időben csak korlátozott, rövid ideig van lehetőség (lásd az 1. és a 3. számú mellékletet). A reklámok ezen összhatásán nem változtattak azok az egyes reklámokban megjelent közlések, amelyek további esetleges értékesítési napokról adtak tájékoztatást, mivel a reklámok egyéb elemei [így különösen a csak meghatározott napokra korlátozott értékesítésre, a végkiárúsításra, az adott kereskedelmi egység („intézmény”) bezárására vonatkozó tájékoztatások] azt a látszatot erősítették a fogyasztókban, hogy a szőnyegek megvásárlására csak időben igen korlátozott ideig van lehetőségük, s ezáltal a lehető leggyorsabban meg kell hozniuk az elárusítóhely felkeresésére és a vásárlásra vonatkozó üzleti döntéseiket.

51. Mindeközben a szőnyegek értékesítését a BVG mbH 2009. november 7-től 2009. december 19-ig, a BVG Kft. 2010. január 2. és március 29, illetve 2010. október 2. és november 22. között folytatta, így nem felelt meg a valóságnak a reklámok azon

tájékoztatása, hogy az áru csak a reklámok szerinti, korlátozott ideig áll rendelkezésre. Ez a kereskedelmi gyakorlat alkalmas volt arra, hogy a fogyasztót megfossza a tájékozott döntéshez szükséges időtől és alkalomtól.

52. Abból megállapíthatóan, hogy a kereskedelmi kommunikációk lényegi eleme volt az, hogy a szőnyegek megvásárlására időben csak korlátozott ideig van lehetőség, a BVG mbH és a BVG Kft. célja a fogyasztó azonnali döntéshozatalra készítése volt.

53. Az Fttv. 3. §-ának (4) bekezdése és az Fttv. mellékletének 7. pontja értelmében az is tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatnak minősül, ha a vállalkozás a fogyasztó azonnali döntéshozatalra készítése céljából oly módon állítja valótlanul az áru korlátozott idejű rendelkezésre állását, hogy ezen rövid időt az áru rendelkezésre állását meghatározott napokhoz köti (pl. azt állítva valótlanul, hogy az áru csak ma és holnap, csak december 12-14-én áll rendelkezésre).

54. A jelen esetben egyes reklámok valótlan tájékoztatást adtak arról, hogy a szőnyeget konkrétan mely napig vásárolhatják meg a fogyasztók. A Népszabadság 2009. december 12-13-i és a Magyar Nemzet a 2009. december 12-i számában megjelent reklám közölte, hogy a kiadás utolsó három napja 2009. december 12., 13. és 14., a Népszabadság és a Magyar Nemzet 2009. december 14-i számában megjelent reklám pedig arról adott tájékoztatást, hogy az értékesítés utolsó napja 2009. december 14. – miközben a Budapester Zeitung és a The Budapest Times 2009. december 14-i számából megállapíthatóan még 2009. december 15-én és 16-án is folytatódott az értékesítés.

55. A BVG mbH esetében a jogsértés a Budapester Zeitung és a The Budapest Times 2009. december 14-i számában megjelent reklámok vonatkozásában a vizsgálat által behatárolt körben nem állapítható meg, mivel a vásárlásra még rendelkezésre álló időtartam tárgyában a rendelkezésre álló adatok szerint a fogyasztók nem kaptak valótlan tájékoztatást. A Versenytanács megjegyzi, az eljárás alá vonti adatszolgáltatásokban az értékesítési tevékenység zárónapjaként 2009. december 19. került megjelölésre (Vj-59-032/2010.), ugyanakkor a Versenytanács nem rendelkezik arra vonatkozó egyértelmű információval, amely igazolná, hogy 2009. december 17-én, 18-án és 19-én is folyt volna a szőnyegek értékesítése.

56. A BVG Kft. esetében ugyanezen indokból e vonatkozásban nem állapítható meg jogsértés a Népszabadság és a Magyar Nemzet 2010. március 27-i és 29-i, illetve a Népszabadság 2010. november 20-i és 22-i, valamint a Vasárnapi Hírek és Vasárnapi Blikk 2010. november 21-i számában megjelent reklámok kapcsán.

57. Figyelemmel a fentiekre a Versenytanács megállapítja, hogy a BVG mbH a 2009. november 7. és december 14. között, a BVG Kft. 2010. január 2. és március 22., illetve 2010. október 9. és november 17. között tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatot folytatott, amikor a nyomtatott sajtóban megjelent reklámokban valótlanul állította, hogy az általa értékesített szőnyegek csak korlátozott ideig állnak rendelkezésre. Az eljárás alá vont kereskedelmi gyakorlatukkal – figyelemmel az Fttv. 3. §-ának (4) bekezdésére és az Fttv. mellékletének 7. pontjára – megsértették az Fttv. 3. §-ának (1) bekezdését.<sup>1</sup>

### **A vásárlással elérhető árkedvezményről létéről, annak mértékéről adott tájékoztatás**

---

<sup>1</sup> A bekezdés szövege Vj-059-114/2010. sz. módosító határozattal módosítva.

58. Az Fttv. 6. §-a (1) bekezdésének c) pontja szerint megtévesztő az a kereskedelmi gyakorlat, amely az áru ára, illetve díja, az ár, illetve díj megállapításának módja, különleges árkedvezmény vagy árelőny megléte vonatkozásában valótlan információt tartalmaz, vagy valós tény - figyelemmel megjelenésének valamennyi körülményére - olyan módon jelenít meg, hogy megtéveszti vagy alkalmas arra, hogy megtéveszse a fogyasztót, és ezáltal a fogyasztót olyan ügyleti döntés meghozatalára készíti, amelyet egyébként nem hozott volna meg, vagy erre alkalmas.

59. Egy terméknek lényeges, a fogyasztói döntés szempontjából alapvető tulajdonsága az érte fizetendő ár, amely a fogyasztó számára a versenyző áruk közötti választás során az eligazodást jelentő egyik legfontosabb mérce, ugyanakkor a fogyasztók számára nemcsak adott áru tényleges fogyasztói ára, hanem a számukra biztosított megtakarítás mértéke – azaz valamely árkedvezmény léte – is jelentős befolyásoló tényező.

60. A fogyasztói döntési folyamatban tehát lényeges körülménynek minősül, hogy a fogyasztókkal (reklámok révén vagy más módon) közölt akciós áron történő vásárlás esetén a fogyasztó részesül-e árkedvezményben, s ha igen, akkor az akció időtartama alatti vásárlás milyen mértékű megtakarítást tesz lehetővé a nem akciós áron történő vásárláshoz képest.

61. A valamely vállalkozás által tartott, árkedvezményben megnyilvánuló akció, az erről informáló kereskedelmi kommunikáció esetében alapvető követelmény, hogy az ígért árkedvezmény valós legyen, a fogyasztó pontos képet tudjon alkotni az akció mibenlétéről. Az ígért árkedvezmény nem sugallhat fiktív mértékű (ténylegesen nem alkalmazott, fiktív árhoz viszonyított) vagy túlzott mértékű (nem valós) megtakarítási lehetőségét. Az árkedvezményről adott tájékoztatás jogsértő, ha fiktív vagy túlzott megtakarítási lehetőségét sugall.

62. Adott kereskedelmi gyakorlat jogsértő jellegét alapozhatja meg, ha az akciós árhoz képest megadott viszonyítási alaplól nem lehet a tényleges kedvezményre pontosan következtetni.

63. A BVG mbH és a BVG Kft. megbízásából megjelent reklámok lényeges eleme volt annak fogyasztók irányában történő közvetítése, hogy a szőnyegek megvásárlására igen jelentős árengedménnyel van lehetőség (lásd a 2. és az 5. számú mellékletet).

64. A reklámok szerint az árengedmény rendkívüli, jelentős, rendkívül jelentős, igen jelentős, kivételes, (szinte) hihetetlen, drasztikus, legdrasztikusabb, óriási, szokatlan, szélsőséges, szélsőségesen nagy stb.

65. A reklámok jelentős része százalékos mértékben is megjelenítette az árengedmény mértékét, azt egyes időszakokban 50-65, más időszakokban 50-67, illetve 50-70, majd 50-75 százalékban, állapítva meg, illetve egyes reklámokban minden szőnyeget 67 százalékos árkedvezménnyel kínáltak.

66. A reklámok az árkedvezmény mértékének viszonyítási alapján eltérően adták meg, szólva a mindenkori szakértői értékről, a szakértők által meghatározott értékről, a szakértők által megállapított áruértékről, az árszakértők által becsült tényleges árról, a nagykereskedelmi árról, a becslési, illetve becsült, felbecsült értékről, a forgalmi értékről, a valódi értékről, az aktuális árról, az eredeti árról, a tényleges árról, a hivatalos árról, a reális értékről, az áru értékéről.

67. Az eljárás alá vonti nyilatkozatokból (Vj-59-032/2010.) ismert, hogy G. Sch. államilag kinevezett és hitelesített árverésvezető mint a német takarékszövetkezet vagyongazdálkodója becsülte meg a szőnyegek árát, s a szőnyegek ezek alapján lettek beárazva. Ismert továbbá, hogy a reklámokban alkalmazott fogalmak a reklámozó szerint az alábbi jelentéstartalommal bírtak:

<b>Hirdetésben feltüntetett, az adott árengedmény alapjául szolgáló érték/ár</b>	<b>Szavak jelentése</b>
becsült érték	G. Sch. által becsült ár
mindenkori becsült érték	G. Sch. által becsült ár
mindenkori szakértői érték	G. Sch. által megállapított érték
nagykereskedelmi ár	szokásos nagykereskedelmi ár
egykori beszerzési ár	a szőnyegkereskedésben szokásos piaci ár alatti áron
valódi érték vagy fogyasztói ár	a szőnyegkereskedésben szokásos piaci ár alatti ár
becsült érték	normál eladási ár
mindenkori becsült érték	normál eladási ár
mindenkori szakértői érték	normál eladási ár
nagykereskedelmi ár	nagykereskedelmi ár alatt elért árbevétel
egykori beszerzési ár	normál eladási ár
valódi érték	normál eladási ár

68. Az eljárás alá vontak arra vonatkozó bizonyítékokkal nem szolgáltak, hogy a kedvezményes árakhoz képesti eredeti árak ténylegesen alkalmazásra kerültek volna, s az sem ismert, hogy az alkalmazott árak akár fenti értelmezéseknek megfeleltek volna. Ebből következően a 27. bekezdésben említett, az eljárás alá vont Vj-059-042/2010. sz. beadványának mellékletében szereplő, a tényleges eladási ár és az eredeti ár szintjéből adódó kedvezmény mértékét számító táblázata sem elégséges annak megállapításához, hogy az ígért árkedvezmény valós, hiszen a fenti problémát nem orvosolja.

69. Az eljárás alá vontak által tanúsított kereskedelmi gyakorlat nem tett eleget annak a követelménynek, hogy az elérhető árkedvezményről informáló kereskedelmi kommunikáció esetében az ígért árkedvezmény valós legyen, a fogyasztó pontos képet tudjon alkotni az akció mibenlétéről. A reklámokban hivatkozott viszonyítási alapokból még utólag, a jelen eljárásban sem lehetett a tényleges kedvezményre pontosan következtetni. A viszonyítási alap meghatározatlan voltára mutat rá a reklámokban alkalmazott többféle fogalom is. Mivel az árkedvezmény léte, illetve nagyságának mértéke ténylegesen nem volt megállapítható, a Versenytanács megállapította, hogy a reklámok nem adtak valós képet a megtakarítási lehetőségről.

70. Figyelemmel a fentiekre, a Versenytanács megállapítja, hogy a BVG mbH a 2009. november 7. és december 14. között, a BVG Kft. 2010. január 2. és március 29., illetve 2010. október 9. és november 22. között tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatot folytatott, amikor a nyomtatott sajtóban megjelent reklámokban valótlán képet sugallt a vásárlással elérhető árkedvezmény mértékéről. Az eljárás alá vont kereskedelmi gyakorlatukkal – figyelemmel az Fttv. 3. §-ának (2) bekezdésére és az Fttv. 6. §-a (1) bekezdésének c) pontjára – megsértették az Fttv. 3. §-ának (1) bekezdését.<sup>2</sup>

<sup>2</sup> A bekezdés szövege Vj-059-114/2010. sz. módosító határozattal módosítva.

## **Tájékoztatás a BVG Kft, illetve a raktár felszámolásáról/megszűnéséről/bezárásáról**

71. Alkalmas a fogyasztói magatartás befolyásolására annak közlése, hogy a vállalkozás felhagy az adott tevékenységével, mivel ez azt az üzenetet közvetítheti a fogyasztók felé, hogy a vállalkozás árukészlete igen kedvező áron kerül értékesítésre, alkalmi vételre nyílik lehetőség, de csak a készlet erejéig. Az információ arra ösztönzi az átlagos fogyasztót, hogy az értékesítés helyét minél előbb, lehetőleg azonnal keresse fel, hiszen az árukészlet korlátozott. Az azonnali vásárlásra történő ösztönzés minimalizálja a további tájékozódásra, az információk mérlegelésére szánt időt.

72. Az Fttv. 3. §-ának (4) bekezdése és az Fttv. mellékletének 15. pontja értelmében tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatnak minősül annak valótlan állítása, hogy a vállalkozás felhagy a tevékenységével (vagy áthelyezi az üzletét).

73. Az Fttv. 3. §-ának (4) bekezdése és az Fttv. mellékletének 15. pontja alapján megvalósul a jogsértés, ha a vállalkozás annak ellenére állítja kereskedelmi kommunikációiban, felhagy adott tevékenységével, hogy erre ténylegesen nem kerül sor.

74. Az Fttv.-ben meghatározott kereskedelmi gyakorlat megvalósulásának nem feltétele, hogy a tevékenység felhagyására a vállalkozás megszűnésével kerüljön sor, azaz a jogsértés nemcsak akkor valósul meg, ha a vállalkozás valótlanul azt állítja, hogy tevékenységével felszámolás, végelszámolás stb. miatt hagy fel, hanem akkor is, ha a fogyasztóhoz eljutó állításból nem lehet következtetni a vállalkozás megszűnésére, az csak a vállalkozás által folytatott tevékenység (pl. meghatározott termékkör értékesítése) jövőbeni megszűnésére terjed ki. Mindez ugyanakkor azt is jelenti, önmagában abból a tényből nem lehet a jogsértésre következtetni, hogy egy vállalkozás az adott tevékenység megszűnését állította, majd az állítás megtételét követően még mindig létezik.

75. A BVG Kft. a 2010 októberében és novemberében alkalmazott reklámjaiban arról tájékoztatta a fogyasztókat, hogy a bezárásra, felszámolásra kerül sor, ezért kiárúsítja az árukészletet (lásd a 4. számú mellékletet).

76. A Versenytanács előtt nem ismert, hogy 2010 november végét követően a BVG Kft. foglalkozott-e szőnyegek értékesítésével vagy sem, s az ezen tevékenységgel történő felhagyásra vonatkozó állítások valóságtartalma a rendelkezésre álló információk alapján nem ítéltető meg.

77. A jelen esetben a BVG Kft. 7 héten keresztül adott tájékoztatást a tevékenység felhagyásáról. Az Fttv. mellékletének 15. pontja ugyanakkor nem szól arról, hogy a tevékenységgel történő felhagyásra vonatkozó állítás alkalmazásának időtartama milyen esetekben vet fel problémákat. Arra vonatkozó körülmények nem kerültek azonosításra, amelyek ezzel összefüggésben megalapoznák a jogsértés megállapíthatóságát.

78. Figyelemmel a fentiekre, a Versenytanács a BVG Kft. által a tevékenység megszűnésével kapcsolatban tett állítások vonatkozásában az eljárást a Tpv. 72. §-a (1) bekezdésének a) pontja alapján megszünteti.<sup>3</sup>

---

<sup>3</sup> A bekezdés szövege Vj-059-114/2010. sz. módosító határozattal módosítva.

## A Versenytanács döntése

79. A Versenytanács az előzőekben kifejtettek szerint megállapítja, hogy

- a BVG mbH a 2009. november 7. és december 14. között, a BVG Kft. 2010. január 2. és március 22., illetve 2010. október 9. és november 17. között tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatot folytatott, amikor a nyomtatott sajtóban megjelent reklámokban valótlanul állította, hogy az általa értékesített szőnyegek csak korlátozott ideig állnak rendelkezésre, valamint hogy
- a BVG mbH a 2009. november 7. és december 14. között, a BVG Kft. 2010. január 2. és március 29., illetve 2010. október 9. és november 22. között tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatot folytatott, amikor a nyomtatott sajtóban megjelent reklámokban valótlan képet sugallt a vásárlással elérhető árkedvezmény mértékéről.

80. A fenti jogsértésekért fennálló felelősséget nem érinti, hogy a nyomtatott sajtóban megjelent reklámokat egy német reklámügynökség rendelte meg, a BVG mbH és a BVG Kft. felelőssége az Fttv. 9. §-ának (1) és (2) bekezdése alapján megállapítható.

81. Mivel arra vonatkozó adat nem ismert, amely szerint az eljárás alá vontak jelenleg is folytatnák a jogsértő kereskedelmi gyakorlatot, a Versenytanács nem látja szükségesnek a törvény rendelkezéseibe ütköző (2009-ben, illetve 2010-ben tanúsított) magatartás további folytatását a Tpv. 77. §-a (1) bekezdésének f) pontjának megfelelően megtiltani.<sup>4</sup>

82. A jogsértés Tpv. 77. §-a (1) bekezdésének d) pontja alapján történő megállapítása mellett a Versenytanács bírságot szab ki az eljárás alá vontakkal szemben a Tpv. 78. §-ának (1) bekezdése alapján, melynek összege a Tpv. 78. §-a (3) bekezdésének, illetőleg a GVH Elnökének és a Versenytanács Elnökének 1/2007. számú, a bírság mértékének meghatározásával kapcsolatban kialakult versenytanácsi gyakorlatot rögzítő közleményben foglaltaknak megfelelően került meghatározásra. A Közlemény a Legfelsőbb Bíróság megközelítését figyelembe véve kiemeli, hogy a bírság kiszabásának célja az, hogy a vállalkozásokat visszatartsa a tisztességtelen piaci magatartástól, és egyúttal megteremtse a gazdasági verseny tisztességét. Ez a cél pedig csak olyan mértékű bírsággal valósítható meg, amely a versenyjogsértést megvalósító vállalkozásnak arányos, de érezhető megterhelést jelentő anyagi hátrányt okoz, s olyan összegű, amely az eljárás alá vontat és más vállalkozást hasonló magatartástól visszatart. A Versenytanács Közleményben összefoglalt gyakorlata szerint a bírság összegének kiindulópontjául szolgálhat a jogsértő tájékoztatással járó költség, vagy a jogsértéssel érintett piacon realizált időarányos árbevétel, amely mértéket a releváns súlyosító és enyhítő körülmények növelhetnek, illetve csökkenthetnek. Ezt követően szükséges annak mérlegelése, hogy az így kalkulált bírságösszeg összességében alkalmas-e a kívánatos következmények elérésére.

83. A Közleményben foglaltakra figyelemmel, a bírság kiszabása során a Versenytanács a kereskedelmi kommunikáció költségeiből indult ki (ennek számos részösszegét a Vj-059-100/2010. sz. vizsgálati jelentés 3.2. alfejezete tartalmazza). Tekintettel arra, hogy mind a kommunikációs összköltség, mind pedig a kommunikációval lefedett időszak eltér a két eljárás alá vont esetén, a Versenytanács figyelembe vette, hogy más-más időszakokban hirdető vállalkozások üzleti kommunikációja közel azonos intenzitású volt (amire a kommunikációs összköltség hirdetéssel lefedett időszakra vetített, időarányos összegéből következett). Ennek alapján a Versenytanács jelen ügyben a hirdetéssel lefedett

---

<sup>4</sup> A bekezdés szövege Vj-059-114/2010. sz. módosító határozattal módosítva.

időszakok eltérő hosszát a kommunikációs összköltségek eltérésén túl nem tartja szükségesnek figyelembe venni, álláspontja szerint a kommunikációs költségek eltérése a lefedett időszakok eltérését megfelelően tükrözi.

84. A Versenytanács mindkét eljárás alá vont esetén súlyosító körülményként vette figyelembe, hogy a jogsértő kommunikációs elemek az eljárás alá vontak üzleti kommunikációjának lényegi elemét képezték, valamint a többnyire napi sajtóban közzétett hirdetések széles fogyasztói kört értek el.

85. A fentiek mérlegelése során a Versenytanács a bírság összegét – szem előtt tartva a szankcionálás preventív célját is – a BVG mbH. Esetében kétfélmillió forint (2.000.000,-Ft), a BVG Kft. esetében pedig hatmillió forintban (6.000.000,-Ft) határozta meg. A bírságösszegek meghatározásánál a Tpv. 78. §-ának (1) bekezdése szerinti törvényi maximum is figyelembe lett véve.<sup>5</sup>

86. A Versenytanács a BVG Kft. által a tevékenység megszűnésével kapcsolatban tett állítások vonatkozásában az eljárást a Tpv. 72. §-a (1) bekezdésének a) pontja alapján megszünteti.<sup>6</sup>

## VII. Egyéb kérdések

87. Az Fttv. 1. §-ának (2) bekezdése szerint a törvény hatálya arra a kereskedelmi gyakorlatra terjed ki, amely a Magyar Köztársaság területén valósul meg, továbbá arra is, amely a Magyar Köztársaság területén bárkit fogyasztóként érint. E rendelkezés alapján a törvény hatálya a nem magyarországi székhellyel rendelkező vállalkozásokra is kiterjed, ha az általuk tanúsított kereskedelmi gyakorlat a Magyar Köztársaság területén bárkit fogyasztóként érint, s az eljáró hatóság e vállalkozások esetében is megállapíthatja a jogsértést és alkalmazhat szankciót. Ennek megfelelően az Fttv. hatálya a BVG mbH magyarországi fogyasztókat érintő kereskedelmi gyakorlatára is kiterjed.

88. Az Fttv. 1. §-ának (2) bekezdése kapcsán kiemelendő, hogy a törvény hatálya nemcsak azon kereskedelmi gyakorlatokra terjed ki, amelyek magyar állampolgársággal rendelkező fogyasztókat érint. Az Fttv. hatálya minden olyan kereskedelmi gyakorlatra kiterjed, amely a Magyar Köztársaság területén valósul meg, illetve amely a Magyar Köztársaság területén bárkit fogyasztóként (azaz önálló foglalkozásán és gazdasági tevékenységén kívül eső célok érdekében eljáró természetes személyként) érint, függetlenül e természetes személy állampolgárságától, nemzetiségétől.

89. Az Fttv. hatálya ugyancsak független attól, hogy a kereskedelmi gyakorlat milyen nyelven valósul. Ennek megfelelően a törvény hatálya kiterjed a Budapesti Zeitung és a The Budapest Times című lapokban megjelent kereskedelmi kommunikációkra is.

---

<sup>5</sup> A Tpv. 78. § (1) szerint bírságmaximum meghatározásánál a 78. § (2) értelmében felhasználható utolsó hitelesen lezárt üzleti év a BVG Kft. esetében a 2010., a BVG mbH esetében a 2009. év (Vj-059-109/2010. és Vj-059-110/2010. sz. iratok).

<sup>6</sup> A bekezdés szövege Vj-059-114/2010. sz. módosító határozattal módosítva.

90. Az Fttv. 10. §-ának (3) bekezdése alapján a tisztességtelen kereskedelmi gyakorlat tilalmának megsértése miatt a Gazdasági Versenyhivatal jár el, ha a kereskedelmi gyakorlat a gazdasági verseny érdemi befolyásolására alkalmas.

91. Az Fttv. 11. §-ának (1) bekezdése értelmében a 10. § alkalmazásában a gazdasági verseny érdemi érintettségének megállapításánál - a jogsértéssel érintett piac sajátosságainak figyelembevételével - a következő szempontok irányadóak: a) az alkalmazott kereskedelmi gyakorlat kiterjedtsége, figyelemmel különösen a kommunikáció eszközének jellegére, a jogsértéssel érintett földrajzi terület nagyságára, a jogsértéssel érintett üzletek számára, a jogsértés időtartamára vagy a jogsértéssel érintett áru mennyiségére, vagy b) a jogsértésért felelős vállalkozás mérete a nettó árbevétel nagysága alapján.

92. Az Fttv. 11. §-ának (2) bekezdése szerint a gazdasági verseny érdemi érintettsége minden egyéb körülményre tekintet nélkül fennáll, ha a) a kereskedelmi gyakorlat országos műsorszolgáltatást végző műsorszolgáltatón keresztül valósul meg, b) a kereskedelmi gyakorlat országos terjesztésű időszakos lap vagy legalább három megyében terjesztett napilap útján valósul meg, c) a fogyasztók közvetlen megkeresésének módszerével végzett kereskedelmi gyakorlat legalább három megye fogyasztói felé irányul, vagy d) az áru eladásának helyén alkalmazott eladásösztönző kereskedelmi gyakorlat legalább három megyében megszervezésre kerül.

93. A Versenytanács megállapította a Gazdasági Versenyhivatal hatáskörének jelen ügybeni fennálltát. A vizsgált kereskedelmi gyakorlat alkalmas volt a gazdasági verseny érdemi befolyásolására, tekintettel arra, hogy a vizsgált kereskedelmi gyakorlat részben országos terjesztésű időszakos lapok révén valósult meg. A határozat elleni jogorvoslati jogot a Tptv. 83. §-ának (1) bekezdése biztosítja. A végzés elleni jogorvoslati jogot a Tptv. 72. § (1) bekezdésének a) pontja és 82. §-a biztosítja.<sup>7</sup>

94. Eljárás alá vontak hivatkoztak a Nemzeti Fogyasztóvédelmi Hatóság KMF-2732/2010. számú eljárásában 2010. május 18-án meghozott végzésére, amely megszüntette a BVG Kft. ellen indított eljárást, melynek tárgya az „A német takarékpénztár megbízásából lefolytatott nyilvános végkiárúsítás!” című reklámkiadványokban foglaltak valóságtartalmának a vizsgálata volt, az, hogy megvalósult-e egyebek között az Fttv. 6. §-a (1) bekezdésének c) pontjában leírt jogsértés. A Nemzeti Fogyasztóvédelmi Hatóság végzése szerint „az eljárás alá vont vállalkozás jogi képviselője hatóságunk felhívására becsatolta azokat a dokumentumokat, melyek alapján megállapítást nyert, hogy a reklámkiadványokban valós tényeket állítottak.”

95. A Versenytanács megállapította, hogy a Nemzeti Fogyasztóvédelmi Hatóság eljárása csak a BVG Kft.-vel szemben indult meg, nem érintette a BVG mbH-t. A Nemzeti Fogyasztóvédelmi Hatóság eljárása és végzése ugyanakkor a BVG Kft. vonatkozásában sem képezi akadályát a Gazdasági Versenyhivatal jelen eljárása megindításának és lefolytatásának. Miközben a jelen ügyben a Gazdasági Versenyhivatal hatáskörének fennállta kétséget kizáróan megállapítható, addig hivatkozott végzésből és az ügy egyéb irataiból nem állapítható meg egyértelműen, hogy a Nemzeti Fogyasztóvédelmi Hatóság konkrétan milyen állításokat vizsgált és milyen bizonyítékok alapján hozta meg döntését, csak tudott, hogy az eljárás a közigazgatási hatósági eljárás és szolgáltatás általános szabályairól szóló 2004. évi CXL. törvény 31. §-a (1) bekezdésének e) pontja alapján

---

<sup>7</sup> A bekezdés szövege Vj-059-114/2010. sz. módosító határozattal módosítva.



került megszüntetésre (a hatóság az eljárást megszünteti, ha az eljárás folytatására okot adó körülmény már nem áll fenn).

Budapest, 2011. október 27.

dr. Miskolczi Bodnár Péter sk.  
versenytanácsstag

dr. Dobos Gergely sk.  
előadó versenytanácsstag

dr. Zlatarov László sk.  
versenytanácsstag

**A BVG mbH reklámjainak közlései  
a szőnyegek értékesítésének időben korlátozott voltára**

Kommunikáció megjelenésének helye és ideje	Az akció korlátozott, rövid időtartamára vonatkozó reklámállítások beidézése
<p>Népszabadság 2009. november 7-8.</p> <p>Magyar Nemzet 2009. november 7.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ (...) perzsaszőnyeg kiárusítást ma, szombaton 10 órától 19 óráig, holnap, vasárnap 11 órától 18 óráig és jövő hétfőtől 10 órától 19 óráig (...)</li> <li>○ Meghatározott időre szóló kiárusítás (...)</li> <li>○ (...) lehető leggyorsabb felszámolás érdekében (...)</li> <li>○ (...) csak akkor lehet rövid időn belül eladni, ha az jelentős árelőnyt jelent minden vevő számára (...)</li> <li>○ (...) értékesítés ma, szombaton 10 órától 19 óráig, valamint holnap, vasárnap 11 órától 18 óráig folyamatosan nyitva tart; (...) kiárusításra ezen kívül jövő hét hétfőtől kerül sor.</li> </ul>
<p>Budapester Zeitung 2009. november 9-15.</p> <p>The Budapest Times 2009. november 9-15.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Sonderverkauf</li> <li>○ (...) möglichst schnellen Liquidation (...)</li> <li>○ Der befristete Sonderverkauf findet jetzt am Montag, am Dienstag, am Mittwoch und am Donnerstag (...)</li> <li>○ (...) for a limited time only (...)</li> <li>○ (...) will be open on Monday (9 November), Tuesday (10 November), Wednesday (11 November) and besides from Thursday (12 November) from 10 am to 7 pm.</li> </ul>
<p>Magyar Nemzet 2009. november 14.</p> <p>Népszabadság 2009. november 14-15.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ (...) ma szombaton, 10 órától 19 óráig, holnap vasárnap 11 órától 18 óráig, valamint hétfőn 10 órától 19 óráig (...)</li> <li>○ Annak érdekében, hogy ez a lehető leggyorsabban lezárulhasson (...)</li> <li>○ (...) rövid időn belüli kiárusítása (...)</li> <li>○ (...) adott esetben még néhány további értékesítési nap.</li> </ul>
<p>The Budapest Times 2009. november 16-22.</p> <p>Budapester Zeitung 2009. november 16-22.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ New dates named</li> <li>○ takes place on the dates listed below</li> <li>○ To be able to close the liquidation as quickly as possible (...)</li> <li>○ (...) selling (...) in a short time is only feasible with major price reductions</li> <li>○ on Monday, 16 November, Tuesday, 17 November, Wednesday, 18 November from 10 am to 7 pm, and potentially on a number of further dates to be announced in advance</li> <li>○ (...) so schnell wie möglich abschliessen (...)</li> <li>○ (...) der kurzfristige Abverkauf (...)</li> <li>○ Geöffnet ist der Sonderverkauf im INKU-Domizil am heutigen Montag, dem 16. November, am Dienstag, dem 17. November, am Mittwoch, dem 18. November so wie am Donnerstag, dem 19. November</li> </ul>
<p>Népszabadság 2009. november 21.</p> <p>Magyar Nemzet 2009. november 21.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Mielőtt hamarosan bezár (...)</li> <li>○ (...) az érdeklődők ma, szombaton 10-19 óráig és vasárnap 11-18 óráig, illetve hétfőn 10-19 óráig vásárolhatnak (...)</li> <li>○ Végéhez közeledik (...) kiárusítása (...)</li> <li>○ Ahhoz, hogy a német Sparkasse a teljes körű felszámolást a megadott határidőig teljesíteni tudja, (...)</li> <li>○ Az eladás (...) szükség esetén további időpontokban folytatódik.</li> </ul>
<p>Budapester Zeitung 2009. november 23-29.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ (...) Bevor (...) in Kürze eingestellt wird (...)</li> <li>○ Damit die Veräusserung in der zur Verfügung stehenden Frist sichergestellt ist (...)</li> <li>○ (...) jetzt am Montag, am Dienstag, am Mittwoch, am Donnerstag und eventuell an weiteren Tagen (...)</li> </ul>

<p>The Budapest Times 2009. november 23-29.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ (...) to be completed in a few days (...)</li> <li>○ In order for full liquidation to take place within the time limit, (...)</li> <li>○ (...) takes place on this Monday, 23 November, Tuesday, 24 November, Wednesday, 25 November and Thursday, 26 November from 10 am to 7 pm and potentially on further dates.</li> </ul>
<p>Magyar Nemzet 2009. november 28.  Népszabadság 2009. november 28-29.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Azért, hogy a biztosíték-átruházott javak felszámolása mielőbb befejeződhessen, (...).</li> <li>○ (...) szombaton, november 28-án 10-től 19 óráig és vasárnap, november 29-én 11 -től 18 óráig, valamint a jövő hétfőn, november 30-án 10-től 19 óráig (...) további értékesítési időpontokról az érdeklődőket időben tájékoztatjuk.</li> </ul>
<p>Népszabadság 2009. november 30.  Magyar Nemzet 2009. november 30.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Keleti szőnyegek különadási akciója ma 19 óráig (...)</li> <li>○ Hogy a kívánt határidőn belül a maradéktalan értékesítés még lebonyolódhasson (...)</li> <li>○ (...) a mai napon, november 30-án hétfőn 10.00 és 19.00 óra között már biztosíthatják maguknak a kiválasztott darabokat (...)</li> </ul>
<p>Budapester Zeitung 2009. november 30-december 6.  The Budapest Times 2009. november 30-december 6.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ (...) schnellstens abschliessen zu können (...)</li> <li>○ (...) jetzt am Montag, am Dienstag, am Mittwoch und am Donnerstag (...)</li> <li>○ Folgetermine werden noch bekannt gegeben.</li> <li>○ In order to be able to complete the liquidation as quickly as possible (...)</li> <li>○ (...) are open on Monday, Tuesday, Wednesday and Thursday from 10am to 7pm; further dates will be announced ahead of time.</li> </ul>
<p>Népszabadság 2009. december 5-6.  Magyar Nemzet 2009. december 5.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Végső szakaszába lépett (...)</li> <li>○ (...) ma szombaton, 10-től 19 óráig, holnap vasárnap 11-től 18 óráig, valamint jövő hétfőn 10-től 19 óráig tart nyitva.</li> <li>○ (...) befejező szakasza (...)</li> <li>○ Rövidesen befejeződik (...)</li> <li>○ Tekintettel arra, hogy az értékesítési határidő rövidesen lejár (...) már csak néhány nap lehetősége marad (...)</li> <li>○ Hogy valamennyi érdeklődő még egyszer lehetőséget kapjon (...) ma szombaton, 10-től 19 óráig valamint holnap vasárnap 11-től 18 óráig lesz nyitva. Ezen túlmenően egy nyilvános külön különkiadású időpontot tűztek ki hétfőre 10 és 19 óra között.</li> </ul>
<p>Budapester Zeitung 2009. december 7-13.  The Budapest Times 2009. december 7-13.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Während des Endsprints (...)</li> <li>○ (...) jetzt am Montag, am Dienstag, am Mittwoch und am Donnerstag (...)</li> <li>○ (...)geöffnet</li> <li>○ Endsprint der Totalauflösung (...)</li> <li>○ (...) wird in Kürze eingestellt</li> <li>○ (...) in den letzten Tagen (...)</li> <li>○ (...) völlige Veräußerung (...) geht in die alles entscheidende Phase: da die Verwertungsfrist in Kürze ausläuft, haben (...) nur noch wenige Tage die Gelegenheit (...)</li> <li>○ nochmals die Begutachtung des kompletten Bestands zu ermöglichen, ist (...) am Montag, 7. Dezember und am Dienstag, 8. Dezember, (...) geöffnet</li> <li>○ During the final spurt (...)</li> <li>○ Final spurt (...)</li> <li>○ (...) to end soon</li> <li>○ (...) in the last days (...)</li> <li>○ The sale (...) is entering the decisive phase: since the liquidation deadline is soon to expire, lovers of high-quality living have just a few more days (...)</li> <li>○ (...) open on Monday, 7 December, Tuesday, 8 December, Wednesday, 9 December and also Thursday, 10 December from 10 am to 7 pm.</li> </ul>
<p>Népszabadság 2009. december 7.  Magyar Nemzet</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Keleti szőnyegek különadási akciója ma 19 óráig</li> <li>○ Az érdeklődők a mai napon, december 7-én hétfőn 10:00 és 19:00 óra között már biztosíthatják (...)</li> </ul>

2009. december 7.	
<p>Népszabadság 2009. december 12–13.</p> <p>Magyar Nemzet 2010. december 12.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Különleges eljárásra kényszerít (...) készletfelszámolás befejezése (...) ma 10 és 19 óra között, holnap 11 és 18 óra között, és hétfőn 10 és 19 óra között</li> <li>○ A budapesti kiárítás utolsó három napja</li> <li>○ December 14-én, hétfőn befejeződik (...)</li> <li>○ Ténylegesen már csak 3 napja marad a színvonalas lakáskultúra kedvelőinek, azután egyszer s mindenkorra vége lesz az év nagy lehetőségének. A tegnapi tájékoztatás szerint december 14-én, hétfőn befejeződik (...)</li> <li>○ Addigra (...) fel kell számolni (...) átadott választékot (...)</li> <li>○ (...) a Budapesten zajló készletfelszámolásnak az utóbbi időben tapasztalt élénk érdeklődés ellenére vége lesz, mert a takarékpénztár türelme is véges! Már további jogi következményekről is esett szó, amennyiben a jövő hétre az esedékes tartozások nagyobb része nem kerülne kiegyenlítésre.</li> <li>○ (...) az utolsó órákban (...)</li> <li>○ Hogy minden érdeklődő még utoljára (...) ma szombaton, december 12-én 10-től 19 óráig, valamint holnap vasárnap, december 13-án 11-től 18 óráig lesz nyitva; a nyilvános különadás utoljára hétfőn, december 14-én 10-től 19 óráig (...)</li> <li>○ A budapesti kiárítás utolsó 3 napja (...)</li> </ul>
<p>Népszabadság 2009. december 14.</p> <p>Magyar Nemzet 2009. december 14.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Az utolsó lehetőség (...)</li> <li>○ (...) már csak ma hétfőn, december 14-én, (...)</li> <li>○ Ma befejeződik a (...) kiárítás (...)</li> <li>○ (...) utoljára lefolytatott értékesítések a mai napon, hétfőn, (...)</li> <li>○ (...) visszavonhatatlanul befejeződik egy neves szaküzlet biztosítéki tulajdon-átruházott perzsaszőnyegek felszámolása, (...) tehát (...) kiárítás (...) a mai napon, hétfőn véglegesen befejeződik.</li> <li>○ (...) ma 10.00 és 19.00 óra között van utoljára lehetősége (...)</li> <li>○ (...) az utolsó órák (...)</li> <li>○ (...) ma estig (...)</li> <li>○ Az értékesítés visszavonhatatlan befejezése (...)</li> <li>○ (...) ma még 10.00-tól 19 óráig lehet megtekinteni (...)</li> <li>○ (...) kiárítás legutolsó napja: dec. 14., hétfő, (...)</li> </ul>
<p>Budapester Zeitung 2009. december 14-i száma (2009.12.14. - 2010.01.10.)</p> <p>The Budapest Times 2009. december 14-i száma, (2009.12.14. - 2010.01.10.)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Das Ende der Auflösung (...)</li> <li>○ (...) aufgerufen, am Montag, Dienstag oder Mittwoch von 10.00 bis 19.00 Uhr diese Chance nicht zu verpassen (...)</li> <li>○ Die letzten 3 Tage in Budapest</li> <li>○ (...) endet am Mittwoch, 16. Dezember</li> <li>○ (...) in den letzten Stunden der Auflösung</li> <li>○ Definitiv nur noch 3 Tage (...)</li> <li>○ (...) läuft der öffentliche Verkauf (...) am Mittwoch, 16. Dezember, aus. Bis dahin sollen (...) so weit wie möglich veräußert sein.</li> <li>○ (...) in Kürze wird die Bestandsauflösung (...) vorbei sein (...)</li> <li>○ (...) die Geduld der Sparkasse ist unweigerlich zu Ende, die hat schon sogar mit weiteren rechtlichen Schritten gedroht, wenn nicht bis spätestens Mitte dieser Woche zumindest ein Großteil der längst überfälligen Verbindlichkeiten getilgt ist.</li> <li>○ (...) in den letzten Stunden (...)</li> <li>○ Damit jeder Interessent zum letzten Mal die beachtlichen Bestände begutachten kann (...)</li> <li>○ (...) jetzt am Montag, 14. Dezember, am kommenden Dienstag, 15. Dezember sowie letztmalig am Mittwoch, 16. Dezember, jeweils von 10.00 bis 19.00 Uhr (...)</li> <li>○ Die letzten 3 Tage des Sonderverkaufs (...)</li> <li>○ The end of the liquidation (...)</li> <li>○ (...) last chance on Monday, 14 December, Tuesday, 15 December and for the last time, on Wednesday, 16 December from 10 am to 7 pm</li> <li>○ Final three days (...)</li> <li>○ Liquidation (...) ends on Wednesday, 16 December</li> <li>○ (...) in the last hours (...)</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"><li>○ (...) have just three more days (...) the sale (...) will end on Wednesday, 16 December.</li><li>○ (...) but the liquidation of stock in Budapest will end shortly despite lively interest because the savings bank has run out of patience! It has even threatened further legal steps if at least this overdue debts are not redeemed this week.</li><li>○ (...) in the last hours of the sale (...) To enable all those interceded to have a thorough view of the extensive collection for the last time (...)</li><li>○ (...) will be open on Monday, 14 December, Tuesday, 15 December and for the last time, on Wednesday, 16 December from 10 am to 7 pm</li><li>○ The final three days (...)</li></ul>
--	--

**A BVG mbH reklámjainak közlései  
a vásárlással elérhető árkedvezményről létééről, annak mértékéről**

Kommunikáció ideje és helye	A vásárlással elérhető megtakarítás mértékére vonatkozó reklámállítások beidézése
Magyar Nemzet 2009. november 7.  Népszabadság 2009. november 7-8.	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ (...) a teljes választékot rendkívüli árengedményekkel adják át! (...)</li> <li>○ (...) jelentős árelőnyt jelent minden vevő számára (...)</li> <li>○ (...) az értékesítés kivétel nélkül 50%-65% engedménnyel történik a mindenkori szakértői értékhez viszonyítva! (...)</li> </ul>
Budapester Zeitung 2009. november 9-15.	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ (...) jegliche Stücke mit extremen Preiszugeständnissen abzugeben!</li> <li>○ (...) mit massiven Preisvorteilen (...)</li> <li>○ (...) mit Abschlägen von 50% bis 65% des gutachtlichen Werts!</li> </ul>
The Budapest Times 2009. november 9-15.	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ (...) the entire range with extremely price reductions (...)</li> <li>○ (...) significant discounts for all customers (...)</li> <li>○ (...) The sale will therefore take place with discounts of 50% to 65% compared to the prices they were valued at! (...)</li> </ul>
Magyar Nemzet 2009. november 14.  Népszabadság 2009. november 14-15.	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ (...) legalább 50 százalékos, sőt részben akár 65 százalékos engedménnyel történik az adott termék szakértők által meghatározott értékéhez képest!</li> <li>○ (...) az érdeklődők rendkívül jelentős árengedményben részesülhetnek (...)</li> </ul>
Budapester Zeitung 2009. november 16-22.	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Abschlägen von mindestens 50 Prozent, teilweise sogar bis zu 65 Prozent gegenüber dem jeweiligen Gutachtenwert.</li> <li>○ (...) drastischen Preisvorteilen (...)</li> </ul>
The Budapest Times 2009. november 16-22.	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ with discounts of at least 50%, and in some cases as much as 65% of the prices they were valued at.</li> <li>○ (...) selling (...) with major price reductions (...)</li> </ul>
Népszabadság 2009. november 21.  Magyar Nemzet 2009. november 21.	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ (...) a felbecsült értékhez képest akár 65%-os kedvezménnyel (...)</li> <li>○ (...) akár az aktuális nagykereskedelmi ár alatt (...)</li> <li>○ (...) most a nagykereskedelmi árra való tekintet nélkül, minimum 50%, de akár 65% árengedményt is ad az aktuálisan felbecsült értékhez képest!</li> </ul>
The Budapest Times 2009. november 23-29.	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ (...) some costing less than the current wholesale price (...)</li> <li>○ (...) there are discounts of at least 50% and in some cases as much as 65% on the prices the rugs were valued at - without considering the current wholesale price!</li> </ul>
Budapester Zeitung 2009. november 23-29.	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ (...) bis zu 65% unter Wert (...)</li> <li>○ (...) teilweise unterm aktuellen Großhandelspreis (...)</li> <li>○ Abschläge von mindestens 50%, teilweise sogar bis zu 65% des Realwerts angesetzt, ohne Rücksicht auf den Großhandelspreis!</li> </ul>
Népszabadság 2009. november 28-29.  Magyar Nemzet 2009. november 28.	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ „akár a nagykereskedelmi ár alatt is!”</li> <li>○ (...) a rendes ár töredékéréért (...)</li> <li>○ (...) valamennyi keleti szőnyeget a becsült értékénél minimálisan 50, vagy éppen 65%-kal ár alatt értékesítem, ha kell, akár a nagykereskedelmi ár alatt is!</li> </ul>
Magyar Nemzet 2009. november 30.  Népszabadság 2009. november 30.	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ (...) az árakat az egyes becslési érték 50, sőt akár 65%-ában állapították meg!</li> </ul>
The Budapest Times 2009. november 30-december 6.	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ „... below the wholesale price!”</li> <li>○ (...) for a fraction of the regular price.</li> <li>○ (...) discounts of at least 50% and in some cases as much as 65% of the price they were valued at, and even at below the wholesale price if need be!</li> </ul>

Budapester Zeitung 2009. november 30-december 6.	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ „... unterm Großhandelspreis!”</li> <li>○ (...) ausnahmslos mit Abschlägen von mindestens 50%, teils sogar bis zu 65% des Gutachtenwerts abzugeben, sogar unterm Großhandelspreis!</li> </ul>
Népszabadság 2009. december 5-6.  Magyar Nemzet 2009. december 5.	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Szinte hihetetlen árengedmények (...)</li> <li>○ kivétel nélkül drasztikus, 50-től 65 %-os árengedményekkel az egyes becsült értékek alatt adják el, szükség esetén akár a nagykereskedelmi ár alatt is!</li> </ul>
Magyar Nemzet 2009. december 7.  Népszabadság 2009. december 7.	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ (...) az árakat az egyes becslési érték 50, sőt akár 65%-ában állapították meg!</li> </ul>
The Budapest Times 2009. december 7-13.	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ (...) extreme price discounts (...)</li> <li>○ (...) all the high-quality carpets with drastic discounts of 50% to 65% of the prices they were valued at, and if need by even at below the wholesale price!</li> </ul>
Budapester Zeitung 2009. december 7-13.	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ (...) extreme Preiszugeständnisse (...)</li> <li>○ (...) mit drastischen Preisabschlägen von 50% bis 65% gestellt gegenüber dem gutachtlichen Wert abzugeben, notfalls sogar unterm Großhandelspreis! (...)</li> </ul>
Népszabadság 2009. december 12-13.  Magyar Nemzet 2009. december 12.	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Drasztikus árengedményeket (...)</li> <li>○ (...) az egyes becsült értékekhez viszonyítva nem csak 50-től 65%-os árengedményekkel, hanem egyes esetekben még annál is nagyobb kedvezményekkel (...)</li> </ul>
Magyar Nemzet 2009. december 14.  Népszabadság 2009. december 14.	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ (...) óriási árengedményekkel (...)</li> <li>○ (...) a valódi értékük töredékéért (...)</li> <li>○ valamennyi kiállított darabra drasztikus árengedményeket adjon, ha szükséges, akkor akár tekintet nélkül az aktuális nagykereskedelmi árakra!</li> <li>○ (...) az egyes darabokat a becsült értéküknek akár kevesebb mint 65%-áért (...)</li> </ul>
The Budapest Times 2009. december 14-i száma, (2009.12.14. - 2010.01.10.)	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ (...) massive price reductions (...)</li> <li>○ (...) with not only price discounts of 50 to 65% of the price at which they were valued, but also more drastic reductions in individual cases!</li> </ul>
Budapester Zeitung 2009. december 14-i száma (2009.12.14. - 2010.01.10.)	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ (...) drastischste Preiszugeständnisse (...)</li> <li>○ (...) mit Preisabschlägen von 50% bis 65% gegenüber dem jeweiligen Gutachtenwert, sondern in Einzelfällen mit noch größeren Zugeständnissen abzugeben!</li> </ul>

**A BVG Kft. reklámjainak közlései  
a szőnyegek értékesítésének időben korlátozott voltáról**

Kommunikáció megjelenésének helye és ideje	Az akció korlátozott időtartamára vonatkozó reklámállítások beidézése
Népszabadság 2010. január 2-3.	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ (...) mai napon szombaton 10-től 19 óráig, holnap vasárnap 11-től 18 óráig, valamint a jövő hétfőn 10-től 19 óráig tart nyitva</li> <li>○ Meghatározott időre szóló kivételes meghosszabbításra adtak engedélyt</li> <li>○ egy kivételes engedéllyel sikerült elérni, hogy (...) a már lejárt felszámolási határidőn túl meghosszabbítsák.</li> <li>○ a nyilvános kiárúsítás ezen túlmenően január 4-én 10-től 19 óráig és adott esetben még néhány későbbi időpontban folytatódik.</li> </ul>
Magyar Nemzet 2010. január 2.  Magyar Nemzet 2010. január 16.  Népszabadság 2010. január 16-17.	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ (...) mai napon szombaton 10-től 19 óráig, holnap vasárnap 11-től 18 óráig, valamint a jövő hétfőn 10-től 19 óráig tart nyitva</li> <li>○ Meghatározott időre szóló kivételes meghosszabbításra adtak engedélyt (...)</li> <li>○ (...) egy kivételes engedéllyel sikerült elérni (...) már lejárt felszámolási határidőn túl meghosszabbítsák.</li> <li>○ A 'Bayerische Verwertungs-Gesellschaft' által meghatározott hosszabbított határidőn belül felszámolandó készletben (...)</li> <li>○ (...) nyilvános kiárúsítás adott esetben még néhány későbbi időpontban folytatódik.</li> </ul>
Magyar Nemzet 2010. január 23.  Népszabadság 2010. január 23-24.	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ (...) mai napon, szombaton, 10-től 19 óráig, holnap, vasárnap 11-től 18 óráig, valamint jövő hétfőn 10-től 19 óráig (...)</li> <li>○ Annak érdekében, hogy ez a lehető leggyorsabban lezárulhasson, (...)</li> <li>○ (...) rövid időn belüli kiárúsítása csak akkor lehetséges, (...)</li> <li>○ (...) ma szombaton, vasárnap és hétfőn az előzetes közlés szerint tart nyitva.</li> </ul>
Magyar Nemzet 2010. január 30.  Népszabadság 2010. január 30-31.	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Mielőtt hamarosan bezár (...) ma szombaton 10-től 19 óráig és vasárnap 11-től 18 óráig, illetve hétfőn 10-től 19 óráig (...)</li> <li>○ Végéhez közeledik (...)</li> <li>○ (...) szükség esetén további időpontokban folytatódik.</li> </ul>
Magyar Nemzet 2010. február 6.  Népszabadság 2010. február 6-7.	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ (...) a mai napon szombaton (10-19 óráig), holnap vasárnap (11-18 óráig) és hétfőn (10-19 óráig) (...)</li> <li>○ Meghatározott időre szóló kivételes meghosszabbításra adtak engedélyt</li> <li>○ (...) egy kivételes engedéllyel sikerült elérni, hogy (...) a már lejárt felszámolási határidőn túl meghosszabbítsák.</li> <li>○ A 'Bayerische Verwertungs-Gesellschaft' által meghatározott hosszabbított határidőn belül felszámolandó készletben (...)</li> <li>○ (...) adott esetben még néhány későbbi időpontban folytatódik.</li> </ul>
Magyar Nemzet 2010. február 13.	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ (...) ma, szombaton (10-19 óra), holnap, vasárnap (11-18 óra), valamint a jövő hétfőn (...)</li> <li>○ (...) keleti szőnyegek végső kiárúsításánál (...)</li> <li>○ Haladéktalanul meg kell gyorsítani az eladást (...)</li> <li>○ (...) arról van szó, hogy a folyamatban levő eladást a következő napokban le lehessen záni." Az átfogó választék rövid időn belüli teljes felszámolását (...)</li> <li>○ (...) határidőn belül kiárúsítandó darabok (...)</li> <li>○ (...) ma, február 13-án szombaton (10-19 óra), valamint holnap, február 14-én vasárnap (11-18 óra) tart nyitva; ezen túlmenően február 15-én hétfőn (10-19 óra) folytatódik a nyilvános kiárúsítás.</li> </ul>
Népszabadság 2010. február 13-14.	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ (...) ma, szombaton (10-19 óra), holnap, vasárnap (11-18 óra), valamint a jövő hétfőn (...)</li> <li>○ (...) keleti szőnyegek végső felszámolásánál (...)</li> <li>○ Haladéktalanul meg kell gyorsítani az eladást (...)</li> <li>○ (...) arról van szó, hogy a folyamatban levő eladást a következő napokban le</li> </ul>



	<p>lehesen zární." Az átfogó választék rövid időn belüli teljes felszámolását (...)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ (...) határidőn belül kiárusítandó darabok (...)</li> <li>○ (...) ma, február 13-án szombaton (10-19 óra), valamint holnap, február 14-én vasárnap (11-18 óra) tart nyitva; ezen túlmenően február 15-én hétfőn (10-19 óra) folytatódik a nyilvános kiárusítás.</li> </ul>
Népszabadság 2010. február 20-21.	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Végső szakaszába lépett (...)</li> <li>○ (...) ma, február 20-án szombaton 10-től 19 óráig, holnap, február 21-én vasárnap 11-től 18 óráig, valamint a jövő hétfőn (február 22-én) 10-től 19 óráig (...)</li> <li>○ (...) likvidáció befejező szakasza</li> <li>○ Rövidesen befejeződik Budapesten a keleti szőnyegek értékesítése</li> <li>○ Döntő szakaszába érkezett (...)</li> <li>○ Hogy a még rendelkezésre álló idő alatt a teljes felszámolást le lehessen bonyolítani (...)</li> <li>○ Tekintettel arra, hogy az értékesítési határidő rövidesen lejár, (...) már csak néhány nap lehetősége marad (...)</li> <li>○ <b>Hogy valamennyi érdeklődő még egyszer lehetőséget kapjon (...)</b></li> </ul>
Népszabadság 2010. február 26. szórólap	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Rövidesen befejeződik Budapesten a keleti szőnyegek értékesítése</li> <li>○ Döntő szakaszába érkezett (...)</li> <li>○ Tekintettel arra, hogy az értékesítési határidő rövidesen lejár, a színvonalas lakáskultúra kedvelőinek már csak néhány nap lehetősége marad (...)</li> <li>○ Hogy a még rendelkezésre álló idő alatt a teljes felszámolást le lehessen bonyolítani (...)</li> <li>○ Hogy valamennyi érdeklődő még egyszer lehetőséget kapjon (...) péntektől keddig minden nap nyitva lesz (...)</li> <li>○ Nincs más lehetőség a takarékpénztár kívánságának megfelelően a rendelkezésre álló határidőn belül a teljes készletet ki kell árusítani!</li> </ul>
Népszabadság 2010. február 27.	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ A takarékpénztár megbízásából zajló nyilvános befejező értékesítés ma szombaton 10-től 19 óráig, holnap vasárnap 11-től 18 óráig, valamint hétfőn és kedden 10-től 19 óráig</li> <li>○ Kivételes árengedmények az utolsó napokra</li> <li>○ A rendkívüli eladási akció, (...) elérte kompromisszumok nélküli legvégső szakaszát</li> <li>○ Tekintettel arra, hogy mindössze csak néhány nap áll rendelkezésre, (...)</li> <li>○ a nyitvatartási időkben ma, február 27-én szombaton 10 és 19 óra között, valamint holnap vasárnap, február 28-án 11-től 18 óráig, továbbá március 1-én, hétfőn és március 2-án, kedden 10 és 19 óra között.</li> </ul>
Népszabadság 2010. március 5. szórólap	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Lejár a (...) értékesítéséhez rendelkezésre álló határidő</li> <li>○ (...) a különadást még egyszer péntektől, március 5-től hétfőig, március 8-áig bezárólag tüzték ki; további időpontokra vonatkozóan eddig még nem született döntés.</li> <li>○ (...) a rendelkezésre álló határidőn belül a teljes készletet ki kell árusítani,</li> </ul>
Magyar Nemzet 2010. március 6.	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ (...) a különadást még egyszer szombattól, március 6-tól hétfőig, március 8-áig bezárólag tüzték ki; további időpontokra vonatkozóan még nem született döntés.</li> </ul>
Népszabadság 2010. március 6.	
Népszabadság 2010. március 13.	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Teljes mértékű felszámolás az elkövetkezendő napokban</li> <li>○ Végleges befejeződéséről döntöttek (...)</li> <li>○ Az értékesítés utolsó szakaszában (...)</li> <li>○ (...) megkísérelte ugyan a felszámolási határidő meghosszabbítását elérni (...) de sajnos nem járt sikerrel (...) a takarékpénztár nyomására arra kényszerül, hogy az óriási kontingenst az elkövetkezendő napokban (...) az utolsó darabig értékesítse.</li> <li>○ (...) a megszabott határidő betartása érdekében (...)</li> <li>○ (...) hogy néhány napon belül valóban mindent eladjunk (...)</li> <li>○ Bizonyossággal nyitva tartanak még egyszer ma szombaton, március 13-án 10 és 19 óra között, holnap vasárnap, március 14-én 11 és 18 óra között, valamint kedden, március 16-án 10 és 19 óra között; a további nyitvatartás viszont bizonytalan.</li> </ul>
Magyar Nemzet 2010. március 13.	

<p>Népszabadság 2010. március 19.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ (...) ma és holnap 10 és 19 óra között, vasárnap 11 és 18 óra között, és hétfőn 10 és 19 óra között ki ne hagyja ezt a lehetőséget (...)</li> <li>○ A budapesti kiárúsítás utolsó négy napja</li> <li>○ Március 22-én, hétfőn befejeződik (...) keleti szőnyegek likvidációja</li> <li>○ (...) értékesítés utolsó óráiban (...)</li> <li>○ Ténylegesen már csak 4 napja marad a színvonalas lakáskultúra kedvelőinek, azután egyszer s mindenkorra vége lesz az év nagy lehetőségének. A tegnapi tájékoztatás szerint március 22-én, hétfőn befejeződik (...)</li> <li>○ (...) az utóbbi időben tapasztalt élénk érdeklődés ellenére is vége lesz (...)</li> <li>○ (...) az utolsó órákban (...)</li> <li>○ Hogy minden érdeklődő még utoljára (...) tanulmányozhassa (...)</li> <li>○ ma pénteken (...) a nyilvános különadás utoljára hétfőn, március 22-én 10-től 19 óráig lesz látogatható.</li> <li>○ A budapesti kiárúsítás utolsó 4 napja (...)</li> </ul>
<p>Magyar Nemzet 2010. március 20.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ (...) ma 10 és 19 óra között, vasárnap 11 és 18 óra között, és hétfőn 10 és 19 óra között ki ne hagyja ezt a lehetőséget (...)</li> <li>○ A budapesti kiárúsítás utolsó három napja</li> <li>○ Március 22-én, hétfőn befejeződik (...) keleti szőnyegek értékesítése</li> <li>○ (...) értékesítés utolsó óráiban (...)</li> <li>○ Ténylegesen már csak 3 napja marad a színvonalas lakáskultúra kedvelőinek, azután egyszer s mindenkorra vége lesz az év nagy lehetőségének. A tegnapi tájékoztatás szerint március 22-én, hétfőn befejeződik (...)</li> <li>○ (...) az utóbbi időben tapasztalt élénk érdeklődés ellenére is vége lesz (...)</li> <li>○ (...) az utolsó órákban (...)</li> <li>○ Hogy minden érdeklődő még utoljára (...) tanulmányozhassa (...)</li> <li>○ ma pénteken (...) a nyilvános különadás utoljára hétfőn, március 22-én 10-től 19 óráig lesz látogatható.</li> <li>○ A budapesti kiárúsítás utolsó 3 napja (...)</li> </ul>
<p>Népszabadság 2010. március 20-21. szórólap</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Mindössze még 4 napig: (...) Az utolsó péntek (...) Az utolsó szombat (...) Az utolsó vasárnap (...) Az utolsó hétfő (...)</li> <li>○ Kompromisszumok nélküli végső felszámolás Budapesten a különleges keleti-szőnyeg-eladási-akció befejezésénél!</li> <li>○ Hétfőn befejeződik (...)</li> <li>○ (...) értékesítés utolsó óráiban (...)</li> <li>○ Ténylegesen már csak 3 napja marad (...) azután egyszer s mindenkorra vége lesz (...) a tegnapi tájékoztatás szerint március 22-én, hétfőn befejeződik</li> <li>○ (...) az utóbbi időben tapasztalt élénk érdeklődés ellenére is vége lesz (...)</li> <li>○ (...) az utolsó órákban (...)</li> <li>○ Hogy minden érdeklődő még utoljára (...) tanulmányozhassa (...) pénteken (...), szombaton (...), valamint holnap vasárnap (...) a nyilvános különadás utoljára hétfőn, március 22-én 10-től 19 óráig lesz látogatható.</li> <li>○ A legutolsó négy nap a legutolsó lehetőség!</li> <li>○ Hétfőn visszavonhatatlanul elmúlik az alkalom!</li> <li>○ Befejező készletfelszámolás Budapesten: használja ki Ön is az utolsó 4 napot!</li> <li>○ Lejár a határidő! (...)</li> <li>○ Hétfőig (...)</li> </ul>
<p>Népszabadság 2010. március 22.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ (...) visszavonhatatlanul befejeződik (...) perzsaszőnyegeknek felszámolása (...)</li> <li>○ (...) a mai napon, hétfőn véglegesen befejeződik.</li> <li>○ (...) ma 10.00 és 19.00 között</li> <li>○ Az utolsó lehetőség</li> <li>○ (...) már csak ma hétfőn, március 22-én 10.00-tól 19.00 óráig</li> <li>○ Ma befejeződik (...) a kiárúsítás</li> <li>○ (...) az értékesítés visszavonhatatlan befejezése (...)</li> <li>○ (...) ma még 10.00-tól 19 óráig lehet megtekinteni (...)</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Az utolsó lehetőség (...) már csak ma hétfőn (...)</li> </ul>
Magyar Nemzet 2010. március 27.  Népszabadság 2010. március 27.	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ (...) terven felül három nappal meghosszabbított keletiszőnyeg-kiadásítás (...)</li> <li>○ (...) mai napon (...), holnap vasárnap (...), és végül a jövő hétfőn</li> <li>○ Március 29-ig hétfőig kivételes hosszabbításra adtak engedélyt (...)</li> <li>○ Három nappal meghosszabbítják (...)</li> <li>○ Értékesítés (...) legeslegutolsó óráiban</li> <li>○ (...) egy kivételes engedéllyel sikerült elérni, hogy (...) a már lejárt felszámolási határidőn túl március 29-ig hétfőig bezárólag meghosszabbítsák.</li> <li>○ (...) még egyszer ma (...) szombaton (...), valamint holnap vasárnap (...); a felszámolás utolsó határideje azután március 29-én, hétfőn 10 és 19 óra között lesz.</li> <li>○ A budapesti kiadásítás legutolsó 3 napja (...)</li> </ul>
Népszabadság 2010. március 29.	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ (...) eladási akció végérvényesen legutolsó nyitvatartása: március 29. hétfő, 10 és 19 óra között</li> <li>○ Utolsó felhívás a Budafoki út 183. alatt Budapesten</li> <li>○ Ha ma este 19.00 órakor (...) végéhez ér (...) legutolsó órák annak lesznek köszönhetőek, hogy sikerült még kieszközölni (...) értékesítési határidejét meglepetésszerűen meg lehessen hosszabbítani.</li> <li>○ Ma március 29-én, hétfőn véglegesen befejeződik (...)</li> <li>○ (...) ma estig (...)</li> </ul>
Vasárnapi Hírek 2010. október 1. szórólap	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Készletfelszámolás a rövid időn belüli üzletfelszámolás miatt</li> <li>○ A szakkereskedelmet rövid időn belül fel kell adni, azt megelőzően a teljes árukészletet, (...) fel kell számolni.</li> </ul>
Népszabadság 2010. október 2.	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ (...) ma szombaton 10-től 19 óráig, holnap vasárnap 11-től 18 óráig, a jövő hétfőtől 10-től 19 óráig(...)</li> <li>○ Egy korszak vége</li> <li>○ Teljes felszámolásra kerül (...)</li> <li>○ (...) Budapest rövidesen elveszíti (...)</li> <li>○ (...) szakkereskedelmet rövid időn belül fel kell adni (...)</li> <li>○ (...) hogy a teljes felszámolást a rendelkezésre álló határidőn belül biztosítani lehessen (...)</li> <li>○ (...) ma szombaton, október 2-án 10-től 19 óráig valamint holnap vasárnap, október 3-án 11-től 18 óráig, a jövő hétfőn, október 4-én a teljes végkiadásítás aztán 10-től 19 óráig tart nyitva.</li> </ul>
Népszabadság 2010. október 9-10.	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Rövid időn belüli cégfelszámolásra kényszerül (...)</li> <li>○ (...) létesítményt néhány napon belül fel kell adnia, és ezalatt, bárhogyan is, a teljes árukészletet fel kell számolnia.</li> <li>○ (...) a határidőn belüli (...) értékesítése</li> <li>○ (...) ma szombaton, október 9-én 10-től 19 óráig, holnap vasárnap, október 10-én 11-től 18 óráig lesz nyitva; a felszámolás ezen túlmenően folytatódik a jövő hétfőn, október 11-én 10-től 19 óráig, valamint a továbbiakban előre közölt időpontokban.</li> </ul>
Metropol 2010. október 15.	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Speciális nyitvatartási idők a végleges cégfelszámolás miatt a teljes végkiadásítás ideje alatt (...) ma és holnap egyaránt 10-től 19 óráig, vasárnap 11-től 18 óráig, a jövő hétfőtől 10-től 19 óráig</li> <li>○ Végéhez közeledik egy korszak</li> <li>○ (...) Budapest rövidesen elveszíti (...)</li> <li>○ (...) a szakkereskedelmet rövid időn belül fel kell adni, azt megelőzően a teljes árukészletet (...) fel kell számolni.</li> <li>○ Ahhoz, hogy a teljes felszámolást a rendelkezésre álló határidőn belül biztosítani lehessen (...)</li> </ul>
Magyar Hírlap 2010. október 16.	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ (...) ma szombaton 10-től 19 óráig, holnap vasárnap 11-től 18 óráig, valamint hétfőtől, 10-től 19 óráig</li> <li>○ Egy korszak vége</li> <li>○ (...) Budapest rövidesen elveszíti (...)</li> <li>○ (...) a szakkereskedelmet rövid időn belül fel kell adnia, azt megelőzően a teljes árukészletet (...) fel kell számolnia. (...) Ahhoz, hogy a teljes felszámolást a rendelkezésre álló határidőn belül biztosítani lehessen (...)</li> <li>○ (...) ma szombaton, október 16-án 10-től 19 óráig, holnap vasárnap, október 17-én 11-től 18 óráig, valamint hétfőtől, október 18-tól 10-től 19 óráig tart nyitva.</li> </ul>

Népszabadság 2010. október 16-17.	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Gyorsan kell lebonyolítani a teljes árukészlet felszámolását (...)</li> <li>○ (...) rövidlejárátú felszámolásának (...)</li> <li>○ Hogy a teljes felszámolást a még rendelkezésre álló határidőn belül biztosítani lehessen (...)</li> <li>○ (...) ma szombaton, október 16-án 10-től 19 óráig, holnap vasárnap, október 17-én 11-től 18 óráig lesz nyitva; ezen kívül a jövő hétfőn, október 18-án 10-től 19 óráig folytatódik a felszámolás, valamint még néhány további napon.</li> </ul>
Helyi Téma 2010. október 20.	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ (...) a végleges cégfelszámolás ideje alatt (...)</li> <li>○ (...) most szerdán, csütörtökön, pénteken egyaránt 10-től 19 óráig, valamint vasárnaptól, 11-től 18 óráig</li> <li>○ Egy korszak vége</li> <li>○ Teljes felszámolásra kerül sor (...)</li> <li>○ (...) Budapest rövidesen elveszíti (...)</li> <li>○ (...) a szakkereskedelmet rövid időn belül fel kell adnia, azt megelőzően a teljes árukészletet (...) fel kell számolnia.</li> <li>○ (...) hogy a teljes felszámolást a rendelkezésre álló határidőn belül biztosítani lehessen (...)</li> <li>○ (...) a teljes végkiárúsítás most szerdán, október 20-án, csütörtökön, október 21-én, pénteken, október 22-én egyaránt 10-től 19 óráig, valamint vasárnaptól, október 24-től 11-től 18 óráig tart nyitva</li> </ul>
Vasárnapi Hírek 2010. október 24.	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Speciális nyitvatartási idők a végleges cégfelszámolás miatt a teljes végkiárúsítás ideje alatt (...) ma vasárnap 11-től 18 óráig, holnap hétfőn 10-től 19 óráig, valamint keddtől 10-től 19 óráig</li> <li>○ Egy korszak vége</li> <li>○ Teljes felszámolásra kerül sor (...)</li> <li>○ (...) Budapest rövidesen elveszíti (...)</li> <li>○ (...) a szakkereskedelmet rövid időn belül fel kell adnia, azt megelőzően a teljes árukészletet (...) fel kell számolnia.</li> <li>○ Ahhoz, hogy a teljes felszámolást a rendelkezésre álló határidőn belül biztosítani lehessen (...)</li> <li>○ (...) ma, október 23-án vasárnap 11-től 18 óráig, holnap, október 24-én hétfőn 10-től 19 óráig, valamint keddtől, október 26-tól 10-től 19 óráig tart nyitva</li> </ul>
Vasárnapi Blikk 2010. október 24.	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Speciális nyitvatartási idők a végleges cégfelszámolás miatt a teljes végkiárúsítás ideje alatt (...) ma vasárnap 11-től 18 óráig, holnap hétfőn 10-től 19 óráig, valamint keddtől 10-től 19 óráig</li> <li>○ Egy korszak vége</li> <li>○ Teljes felszámolásra kerül sor egy budapesti intézmény elkerülhetetlen bezárása miatt</li> <li>○ (...) Budapest rövidesen elveszíti (...)</li> <li>○ (...) a szakkereskedelmet rövid időn belül fel kell adnia, azt megelőzően a teljes árukészletet, (...) fel kell számolnia.</li> <li>○ Ahhoz, hogy a teljes felszámolást a rendelkezésre álló határidőn belül biztosítani lehessen (...)</li> <li>○ (...) ma, október 24-én vasárnap 11-től 18 óráig, holnap, október 25-én hétfőn 10-től 19 óráig, valamint keddtől, október 26-tól 10-től 19 óráig tart nyitva.</li> </ul>
Helyi Téma 2010. október 27.	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Rövid időn belüli cégfelszámolásra kényszerül (...)</li> <li>○ (...) a szakkereskedelmi létesítményt néhány napon belül fel kell adnia, és ezalatt, bárhogyan is, a teljes árukészletet fel kell számolnia.</li> <li>○ (...) Egy ilyen átfogó kontingensnek a határidőn belüli (...) értékesítése (...)</li> <li>○ (...) most szerdán, október 27-én, csütörtökön, október 28-án egyaránt 10-től 19 óráig lesz nyitva; a felszámolás ezen túlmenően folytatódik a jövő pénteken, október 29-én 10-től 19 óráig, valamint a továbbiakban előre közölt időpontokban.</li> </ul>
Népszabadság 2010. október 30-31.	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Ha a BVG központi raktárának teljes választéka (...) a közeljövőben felszámolásra kerül (...)</li> <li>○ (...) létesítményt néhány napon belül fel kell adnia, és ezalatt, bárhogyan is, a teljes árukészletet fel kell számolnia.</li> <li>○ (...) határidőn belüli (...) értékesítése</li> <li>○ (...) ma szombaton, október 30-án 10-től 19 óráig, holnap vasárnap, október 31-én 11-től 18 óráig lesz nyitva; a felszámolás ezen túlmenően folytatódik a jövő keddtől, november 2-án 10-től 19 óráig, valamint a</li> </ul>

	<p>továbbiakban előre közölt időpontokban.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Rövid időn belüli cégfelszámolásra kényszerül (...)</li> <li>○ (...) létesítményt néhány napon belül fel kell adnia, és ezalatt, bárhogyan is, a teljes árukészletet fel kell számolnia. (...) kontingensnek a határidőn belüli és (...) értékesítése (...)</li> <li>○ (...) ma vasárnap, október 31-én 11.00-tól 18.00 óráig lesz nyitva; a felszámolás ezen túlmenően folytatódik a jövő keddtől, november 2-án és szerdán, november 3-án egyaránt 10.00-tól 19.00 óráig, valamint a továbbiakban előre közölt időpontokban.</li> </ul>
<p>Vasárnapi Hírek 2010. október 31.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Ha a BVG központi raktárának választéka (...) a közeljövőben felszámolásra kerül (...)</li> <li>○ Rövid időn belüli cégfelszámolásra kényszerül (...)</li> <li>○ (...) létesítményt néhány napon belül fel kell adnia, és ezalatt, bárhogyan is, a teljes árukészletet fel kell számolnia.</li> <li>○ (...) kontingensnek a határidőn belüli (...) értékesítése (...)</li> <li>○ (...) ma vasárnap, október 31-én 11-től 18 óráig lesz nyitva; a felszámolás ezen túlmenően folytatódik a jövő keddtől, november 2-án és szerdán, november 3-án egyaránt 10-től 19 óráig, valamint a továbbiakban előre közölt időpontokban.</li> </ul>
<p>Vasárnapi Blikk 2010. október 31.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Készletfelszámolás a rövid időn belüli üzletfelszámolás miatt</li> <li>○ A szakkereskedelmet rövid időn belül fel kell adni (...)</li> </ul>
<p>Népszabadság 2010. november 6-7. szórólap</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Készletfelszámolás a rövid időn belüli üzletfelszámolás miatt!</li> </ul>
<p>Metropol 2010. november 2.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Egy hagyományokban gazdag intézmény visszavonhatatlan és tragikus vége: a központi raktár teljes kiürítése Budapesten, a Budafoki úton az üzlet beszüntetése miatt</li> <li>○ A BVG véglegesen feladja</li> <li>○ Készletfelszámolás a rövid időn belüli üzletfelszámolás miatt</li> <li>○ November 7. vasárnap (...) November 8. hétfő (...) November 9. kedd (...) November 10. szerda (...) További nyitva tartás tervezés alatt</li> <li>○ Rövid időn belüli cégfelszámolásra kényszerül (...)</li> <li>○ (...) létesítményt néhány napon belül fel kell adnia, és ez alatt, bárhogyan is a teljes árukészletet fel kell számolnia.</li> <li>○ (...) a határidőn belüli (...) értékesítése (...)</li> <li>○ A szakkereskedelmet rövid időn belül fel kell adni, azt megelőzően a teljes árukészletet (...) fel kell számolni.</li> </ul>
<p>Vasárnapi Blikk 2010. november 7. szórólap</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ A lehető leggyorsabban le kell bonyolítani a teljes árukészlet felszámolását (...)</li> <li>○ (...) rövidlejáratú felszámolásának (...)</li> <li>○ (...) üzletvezetést arra kényszeríti, hogy néhány napon belül felszámolja a teljes készletet (...)</li> <li>○ Hogy (...) a még rendelkezésre álló határidőn belül biztosítani lehessen (...)</li> <li>○ (...) most szerdán, november 10-én, csütörtökön, november 11-én egyaránt 10-től 19 óráig lesz nyitva; ezen kívül a jövő pénteken, november 12-én 10-től 19 óráig folytatódik a felszámolás, valamint, majd előzetes bejelentés alapján, még néhány további napon.</li> </ul>
<p>Helyi Téma 2010. november 10.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Egy igazi intézmény utolsó napjai:</li> <li>○ Szélsőséges árendemények a (...) kiürítés végső szakaszában</li> <li>○ Gyorsított kiürítés (...) az üzleti tevékenység befejezésének rohamos közeledtével</li> <li>○ (...) vállalkozást rövid időn belül feladni; de azt megelőzően (...)teljes árukészletet fel kell számolnia.</li> <li>○ (...) már csak az a fontos, hogy a folyamatban lévő értékesítés az elkövetkezendő napokban befejeződjön.</li> <li>○ Az átfogó választék (...) legrövidebb időn belüli felszámolását (...)</li> <li>○ A határidőn belül felszámolásra kerülő (...)</li> <li>○ most szombaton, 1 november 13-án 10 és 19 óra között, továbbá vasárnap, november 14-től 18 óráig lesz nyitva; ezenkívül a jövő hétfőn, november 15-én kedden, november 16-án 10 és 19 óra között (...). Esetleges további időpontokat időben közzéteszünk.</li> <li>○ (...) Most november 13. szombat (...) most november 14. vasárnap (...)</li> </ul>
<p>Népszabadság 2010. november 13-14. szórólap</p>	

	<p>most november 15. hétfő (...) most november 16. kedd (...) Adott esetben még további időpontok előzetes bejelentés szerint</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Lejár a felszámolásra megszabott határidő (...)</li> <li>○ (...) már csak rövid ideig!</li> <li>○ Adott esetben még további időpontok előzetes bejelentés szerint</li> </ul>
Vasárnapi Blikk 2010. november 14.	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Ha a BVG központi raktárának választéka (...) a közeljövőiben felszámolásra kerül (...)</li> <li>○ A limitárakat az utolsó napokban tovább csökkentették</li> <li>○ (...) keleti szőnyeg kiárusítás végső szakaszában</li> <li>○ (...) Gyorsított kiárusítás (...) az üzleti tevékenység befejezésének rohamos közeledtével</li> <li>○ (...) raktárának a cég végleges bezárása miatt rövidlejárátúra meghirdetett kiürítése (...)</li> <li>○ vállalkozást rövid időn belül feladni; de azt megelőzően (...) teljes árukészletet fel kell számolnia.</li> <li>○ Az átfogó választék teljes mértékű, legrövidebb időn belüli felszámolását (...)</li> <li>○ (...) ma vasárnap, november 14-én 11-től 18 óráig lesz nyitva; ezenkívül a jövő hétfőn, november 15-én és kedden, november 16-án 10 és 19 óra között is folytatódik a kiárusítás; esetleges további időpontokat időben közzéteszünk.</li> </ul>
Helyi Téma 2010. november 17.	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ A cég teljes felszámolásával kapcsolatban zajló teljes kiárusítás most november 17-én szerdán, november 18-án csütörtökön és november 19-én pénteken egyaránt 10 és 19 óra között lesz (...)</li> <li>○ (...) szőnyeg kiárusítás végső szakaszában</li> <li>○ (...) Gyorsított kiárusítás (...) az üzleti tevékenység befejezésének rohamos közeledtével</li> <li>○ (...) a cég végleges bezárása miatt rövidlejárátúra meghirdetett kiürítése (...)</li> <li>○ (...) a cég vezetésének nincs más választása, mint a hagyományokban gazdag vállalkozást rövid időn belül feladni; de azt megelőzően (...) teljes árukészletet fel kell számolnia.</li> <li>○ (...) az a fontos, hogy a folyamatban lévő értékesítés az elkövetkezendő napokban befejeződjön.</li> <li>○ (...) választék (...) legrövidebb időn belüli felszámolását (...)</li> <li>○ (...) A határidőn belül felszámolásra kerülő (...)</li> <li>○ (...) most szerdán, november 17-én, csütörtökön, november 18-án egyaránt 10-től 19 óráig lesz nyitva; ezenkívül a jövő pénteken, november 19-én 10 és 19 óra között is folytatódik a kiárusítás. Esetleges további időpontokat időben közzéteszünk</li> </ul>
Népszabadság 2010. november 20-21.	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ (...) teljes visszavonhatatlan befejezése (...)</li> <li>○ (...) ne mulassza el az utolsó lehetőséget (...)</li> <li>○ Utolsó felhívás (...)</li> <li>○ Jövő hétfőn, november 22-én véget ér (...)</li> <li>○ (...) a nyilvános készletfelszámolás utolsó óráiban (...)</li> <li>○ Ténylegesen már csak 3 napja marad (...) aztán egyszer és mindenkorra véget ér (...)</li> <li>○ (...) az árukészlet teljes felszámolása még hétfőig, november 22-ig tart. Eddig az időpontig lehetőség szerint teljes felszámolásra kell kerülnie (...)</li> <li>○ (...) rövidesen bezárják! A cég vezetősége ugyanis eldöntötte, hogy a kiárusítást rövid időn belül befejezik (...)</li> <li>○ Hogy utoljára még minden érdeklődő megtekinthesse a hatalmas készletet (...)</li> <li>○ ma szombaton, november 20-án 10-től 19 óráig, valamint holnap vasárnap, november 21-én 11-től 18 óráig lesz nyitva; a szőnyegárusítás befejezése miatt az utolsó kiárusítási időpont után hétfőn, november 22-én 10-től 19 óráig lesz.</li> </ul>
Vasárnapi Hírek 2010. november 21.	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ (...) a teljes kiárusítás visszavonhatatlan befejezése (...)</li> <li>○ (...) ma (vasárnap, november 21-én) 11 és 18 óra között, vagy holnap hétfőn 10 és 19 óra között ne mulassza el az utolsó lehetőséget</li> <li>○ Utolsó felhívás a BVG központi raktárából</li> <li>○ Jövő hétfőn, november 22-én véget ér a (...) kiárusítása (...)</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ (...) készletfelszámolás utolsó óráiban (...)</li> <li>○ Ténylegesen már csak 2 napja marad (...) aztán egyszer és mindenkorra véget ér az év nagy lehetősége.</li> <li>○ (...) az árukészlet teljes felszámolása még hétfőig, november 22-ig tart.</li> <li>○ Eddig az időpontig lehetőség szerint teljes felszámolásra kell kerülnie (...)</li> <li>○ (...) a kiárusítást rövid időn belül befejezik (...)</li> <li>○ Hogy utoljára még minden érdeklődő megtekinthesse (...) ma vasárnap, november 21-én, 11-től 18 óráig folyamatosan tart nyitva; a szőnyegárusítás befejezése miatt a kiárusítás utolsó dátuma holnap hétfőn, november 22-én 10-től 19 óráig lesz.</li> </ul>
Vasárnapi Blikk 2010. november 21.	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Kényszerű helyzetet idéz elő a teljes kiárusítás visszavonhatatlan befejezése, (...) ma 11 és 18 óra között, vagy holnap 10 és 19 óra között ne mulassza el az utolsó lehetőséget</li> <li>○ Utolsó felhívás a Budafoki úton</li> <li>○ Jövő hétfőn, november 22-én véget ér (...) kiárusítása</li> <li>○ (...) készletfelszámolás utolsó óráiban (...)</li> <li>○ Ténylegesen már csak 2 napja marad (...) aztán egyszer és mindenkorra véget ér (...) az árukészlet teljes felszámolása még hétfőig, november 22-ig tart. Eddig az időpontig lehetőség szerint teljes felszámolásra kell kerülnie (...)</li> <li>○ (...) a még fennmaradó időben (...)</li> <li>○ Hogy utoljára még minden érdeklődő megtekinthesse a hatalmas készletet, (...) ma vasárnap, november 21-én, 11-től 18 óráig folyamatosan tart nyitva; a szőnyegárusítás befejezése miatt a kiárusítás utolsó dátuma holnap hétfőn, november 22-én 10-től 19 óráig lesz.</li> </ul>
Népszabadság 2010. november 22.	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Ma befejeződik a végső kiárusítás (...)</li> <li>○ (...) ma hétfőn, november 22-én végleg befejeződik a nyilvános felszámolás. A magas szintű lakáskultúra kedvelői számára még ma (...) utoljára nyílik lehetőség (...)</li> <li>○ Az utolsó órák forgalmának serkentése érdekében (...)</li> <li>○ Az utolsó lehetőség (...) teljes kiárusítás már csak a mai napon, november 22-én, 10:00-tól 19:00 óráig tart nyitva</li> </ul>

**A BVG Kft. reklámjainak közlései  
a vállalkozás felszámolásáról/megszűnéséről/bezárásáról**

<p>Népszabadság 2010. október 2.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Teljes felszámolásra kerül sor egy budapesti intézmény elkerülhetetlen bezárása miatt</li> <li>○ Központi raktárában a Budafoki úton egy nagy keletiszőnyeg-importvállalat ad túl, mélyen ár alatt, teljes árukészletén</li> <li>○ (...) Budapest rövidesen elveszíti egy kiváló lakberendezési témájú cégtábláját: amint azt tegnap az ismert szőnyegkereskedelmi ‚BVG kft.’ üzletvezetősége is megerősítette, elkerülhetetlenné vált a cég bezárása. (...)a BVG-központi raktára Budapesten, a Budafoki úton Magyarországon mégis csak az ismert címek közé tartozik, ha valódi perzsaszőnyegekről van szó. És ez nem véletlen: az apró részletek iránti jó érzékkel, idővel összeválogatott nagyértékű csomózási munkák egyedülálló kollekcója a szakmai kereskedelemben, a lakáskultúra témájában egy valódi intézménnyé vált. (...) a BVG vezetőségnek a legfontosabb szállítójától, - akivel évek óta majdnem a teljes direktbehozatalt bonyolítja kellett megtudnia, hogy az Iránra kiterjesztett embargó miatt a szerződéseit nem tudja fenntartani, és hogy valamennyi hosszúlejáratú fizetési megegyezést azonnali hatállyal felmond!</li> </ul>
<p>Népszabadság 2010. október 9-10.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ (...) eltűnik a környék egyik magasszínvonalú lakáskultúrát képviselő cégtáblája (...)</li> <li>○ Egy valódi intézmény tűnik el a színről</li> <li>○ Rövid időn belüli cégfelszámolásra kényszerül egy neves budapesti keletiszőnyeg-importőr</li> <li>○ (...) A szállító a Budafoki úti központi raktárt teljes árukészletének felszámolására kényszeríti</li> <li>○ (...) a ‚BVG Kft.’ rövid ideje közölt felszámolása miatt ki kell üríteni annak raktárát, (...) a BVG központi raktára Budapesten, a Budafoki úton a magasszínvonalú keletiszőnyeg-kereskedelem egyik legismertebb címe Magyarországon. A származási országokhoz fűződő kiváló üzleti kapcsolatok révén az idők során egy egyedülálló nemes csomózásművészeti kollekciónak sikerült összeállítani, és ezzel a céget a színvonalas lakáskultúra valódi intézményévé fejleszteni. (...) a legfőbb szállító, akin keresztül évek óta a majdnem teljes mértékű direktbehozatal bonyolódott, a BVG-nek úgy nyilatkozott, hogy az Iránra kiterjesztett embargó nem teszi lehetővé a további együttműködést, és emiatt valamennyi hosszúlejáratú fizetési megegyezést fel kell mondania!</li> </ul>
<p>Népszabadság 2010. október 16-17.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ (...) teljes cégfelszámolás</li> <li>○ A lakosság húzhat hasznot egy neves budapesti intézmény felszámolásából</li> <li>○ (...) Szállítói tesznek tönkre egy keletiszőnyeg-importőrt (...)</li> <li>○ A legfőbb szállító, aki a közelmúltban az Irán ellen kiterjesztett embargó miatt valamennyi hosszúlejáratú fizetési megállapodását felmondta, az üzletvezetést arra kényszeríti, hogy néhány napon belül felszámolja a teljes készletet, és végleg bezárja a céget.</li> <li>○ (...) maguk a károsultak is tárgyilagosan nyilatkoznak: „Munkacsoportunk számára ez a feloszlás egy tragédia, de a vásárlók nem tehetnek a hirtelen befejezésről (...)</li> </ul>
<p>Népszabadság 2010. október 30-31.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Ha a BVG központi raktárának teljes választéka (...) felszámolásra kerül, akkor a környék egyik magas színvonalú lakáskultúrát képviselő cégtáblája tűnik el a színről</li> <li>○ Egy valódi intézmény tűnik el a színről</li> <li>○ Cégfelszámolásra kényszerül egy neves budapesti keletiszőnyeg-importőr</li> <li>○ (...) A szállító a Budafoki úti 183. szám alatt központi raktárt teljes árukészletének felszámolására kényszeríti</li> <li>○ (...) a BVG Kft. rövid ideje közölt felszámolása miatt ki kell üríteni annak raktárát, hiszen a BVG központi raktára Budapesten a magas színvonalú keletiszőnyeg-kereskedelem egyik legismertebb címe Magyarországon.</li> <li>○ (...) a legfőbb szállító, akin keresztül évek óta a majdnem teljes mértékű</li> </ul>



	<p>direktbehozatal bonyolódott, a BVG Kft-nek úgy nyilatkozott, hogy az Iránra kiterjesztett embargó nem teszi lehetővé a további együttműködést, és emiatt valamennyi hosszúlejáratú fizetési megegyezést fel kell mondania!</p>
<p>Népszabadság 2010. november 6-7. szórólap</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Egy hagyományokban gazdag intézmény visszavonhatatlan és tragikus vége: a központi raktár teljes kiürítése Budapesten, a Budafoki úton az üzlet bezüntetése miatt</li> <li>○ A BVG véglegesen feladja</li> <li>○ Nekünk fenntartás nélkül fel kell számolni. Ön kegyelem nélkül húzhat hasznot</li> <li>○ A szakkereskedelmet rövid időn belül fel kell adni, (...)</li> </ul>
<p>Népszabadság 2010. november 13-14. szórólap</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Egy igazi intézmény utolsó napjai:</li> <li>○ Legvégső szakaszához érkezett az üzleti tevékenység végleges megszüntetése miatt meghirdetett kiárulás!</li> <li>○ (...) az üzleti tevékenység befejezésének rohamos közeledtével (...)</li> <li>○ A BVG kft' központi raktárának a cég végleges bezárása miatt rövidlejáratúra meghirdetett kiürítése tragikus végkifejlete a cég történetének. Miután a neves keletiszőnyeg-importőr fő szállítója az Iránra is kiterjesztett embargó miatt valamennyi hosszúlejáratú fizetési megegyezését azonnali hatállyal felmondta, a cég vezetésének nincs más választása, mint a hagyományokban gazdag vállalkozást rövid időn belül feladni; de azt megelőzően a (...) teljes árukészletet fel kell számolnia. (...) „A kényszerűségből lefolytatott végkiárulás különösen keserves valamennyi eddigi üzemeltető számára, hiszen ez a vállalkozás a szakmában, főként egyedülálló kollekcióinak köszönhetően, mindig vezető helyen állt! De a kesergés most már nem segít, és pillanatnyilag már csak az a fontos, hogy a folyamatban lévő értékesítés az elkövetkezendő napokban befejeződjön.</li> <li>○ Profitáljon Ön is a legnagyobb szőnyegimportőr cég felszámolásából.</li> <li>○ Lejár a felszámolásra megszabott határidő - elengedhetetlenek a még drasztikusabb árengedmények!</li> </ul>
<p>Népszabadság 2010. november 20-21.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Kényszerű helyzetet idéz elő a teljes visszavonhatatlan befejezése, amely (...) BVG központi raktárának szőnyegrészlegében zajlik (...)</li> <li>○ (...) Az egykor vezető szerepet betöltő szőnyeg-importőr a nyilvános készletfelszámolás utolsó óráiban (...)</li> <li>○ (...) a BVG központi raktárában a szőnyegrészleg feladása (...)</li> <li>○ „A ‚Bayerische Verwertung kft.‘ mint cég megmarad ugyan, de a Budafoki út 183. szám alatti ismert otthonát rövidesen bezárják!</li> </ul>
<p>Népszabadság 2010. november 22.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ (...) a szőnyegrészleg feladás miatt (...) nyilvános felszámolás</li> <li>○ (...) a ‚Bayerische Verwertung kft.‘ megmarad ugyan mint cég, de a szőnyegrészleg feladása (...)</li> </ul>
<p>Magyar Hírlap 2010. október 16.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ (...) végleges cégfelszámolás (...)</li> <li>○ Egy korszak vége</li> <li>○ Teljes felszámolásra kerül sor egy budapesti intézmény elkerülhetetlen bezárása miatt</li> <li>○ (...) Nagy keletiszőnyeg-importvállalat ad túl teljes árukészletén (...)</li> <li>○ (...) Budapest rövidesen elveszíti egy kiváló lakberendezési cégtábláját. Amint azt tegnap az ismert szőnyegkereskedelmi ‚BVG kft.‘ üzletvezetősége is megerősítette, elkerülhetetlenné vált a cég felszámolása. (...) a BVG központi raktára Budapesten, a Budafoki úton a legismertebb címek közé tartozik Magyarországon, ha valódi perzsaszőnyegekről van szó. És ez nem véletlen: az apró részletek iránti jó érzéssel, hosszú időn keresztül összeválogatott nagyértékű csomózási munkák egyedülálló kollekciója a szakmai kereskedelemben a lakáskultúra terén egy valódi intézménnyé vált; (...) a BVG vezetőségének is a legfontosabb szállítójától, akivel évek óta majdnem a teljes direktbehozatalt bonyolítja, kellett megtudnia, hogy az a Perzsiára kiterjesztett embargó miatt a szerződéseit nem tudja fenntartani, és hogy valamennyi hosszúlejáratú fizetési megegyezést azonnali hatállyal felmond! Ez a kegyetlen politika a BVG vezetősége számára semmiféle választási lehetőséget nem hagy: a szakkereskedelmet rövid időn belül fel kell adnia, (...)</li> </ul>
<p>Helyi Téma 2010. október 20.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ (...) végleges cégfelszámolás (...)</li> <li>○ Egy korszak vége</li> <li>○ Teljes felszámolásra kerül sor egy budapesti intézmény elkerülhetetlen bezárása miatt</li> <li>○ (...) Nagy keletiszőnyeg-importvállalat ad túl teljes árukészletén a Budafoki</li> </ul>

	<p>úti központi raktárában, mélyen az ár alatt</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ (...) Budapest rövidesen elveszíti egy kiváló lakberendezési cégtábláját. Amint azt tegnap az ismert szőnyegkereskedelmi ‚BVG kft.’ üzletvezetősége is megerősítette, elkerülhetetlenné vált a cég felszámolása. (...) a BVG központi raktára Budapesten, a Budafoki úton a legismertebb címek közé tartozik Magyarországon, ha valódi perzsaszőnyegekről van szó. És ez nem véletlen: az apró részletek iránti jó érzékkel, hosszú időn keresztül összeválogatott nagyértékű csomózási munkák egyedülálló kollekciója a szakmai kereskedelemben a lakáskultúra terén egy valódi intézménnyé vált; (...) Teljesen meglepő módon a BVG vezetőségének is a legfontosabb szállítójától, akivel évek óta majdnem a teljes direktbehozatalt bonyolítja, kellett megtudnia, hogy az a Perzsiára kiterjesztett embargó miatt a szerződéseit nem tudja fenntartani, és hogy valamennyi hosszúlejáratú fizetési megegyezést azonnali hatállyal felmond! Ez a kegyetlen politika a BVG vezetősége számára semmiféle választási lehetőséget nem hagy: a szakkereskedelmet rövid időn belül fel kell adnia, (...)</li> </ul>
Helyi Téma 2010. október 27.	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Ha a BVG központi raktárának teljes választéka (...) felszámolásra kerül, akkor eltűnik a környék egyik magasszínvonalú lakáskultúrát képviselő cégtáblája</li> <li>○ Egy valódi intézmény tűnik el a színről</li> <li>○ Rövid időn belüli cégfelszámolásra kényszerül egy neves budapesti keletiszőnyeg-importőr</li> <li>○ (...) A szállító a Budafoki úti központi raktárt teljes árukészletének felszámolására kényszeríti</li> <li>○ Nagy visszhangja lett a hírnek, miszerint a ‚BVG Kft.’ rövid ideje között felszámolása miatt ki kell üríteni annak raktárát, hiszen a BVG központi raktára Budapesten, a Budafoki úton a magasszínvonalú keletiszőnyeg-kereskedelem egyik legismertebb címe Magyarországon. A származási országokhoz fűződő kiváló üzleti kapcsolatok révén az idők során egy egyedülálló nemes csomózásművészeti kollekciót sikerült összeállítani, és ezzel a céget a színvonalas lakáskultúra valódi intézményévé fejleszteni. (...) a legfőbb szállító, akin keresztül évek óta a majdnem teljes mértékű direktbehozatalt bonyolította, a BVG-nek úgy nyilatkozott, hogy az Iránra kiterjesztett embargó nem teszi lehetővé a további együttműködést, és emiatt valamennyi hosszúlejáratú fizetési megegyezést fel kell mondania</li> <li>○ (...) a BVG üzletvezetőségének ezt a szakkereskedelmi létesítményt néhány napon belül fel kell adnia (...)</li> </ul>
Helyi Téma 2010. november 10.	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ A keserű pohár: teljes cégfelszámolás</li> <li>○ (...) egy neves budapesti intézmény kényszerű felszámolásából</li> <li>○ (...) Szállítói tesznek tönkre egy neves keletiszőnyeg-importőrt (...)</li> <li>○ (...) az ismert, szőnyeg-kereskedelmet folytató ‚BVG kft.’ a médiákban már korábban közzé tett rövidlejárta felszámolásának; (...) A legfőbb szállító, aki a közelmúltban az Irán ellen kiterjesztett embargóra való tekintettel valamennyi hosszúlejáratú fizetési megállapodását felmondta, (...) az üzletvezetést arra kényszeríti, hogy néhány napon belül felszámolja a teljes készletet és végleg bezárja a céget. Az üzlet a szakkereskedelemben kiváló hírnek örvend és sokak által ismert, (...)</li> <li>○ (...) károsultak is tárgyilagosan értékelik a kiárusítás tényét: „Igaz, hogy munkacsoportunk számára ez a feloszlás egy tragédia (...)</li> </ul>
Helyi Téma 2010. november 17.	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ A cég teljes felszámolásával kapcsolatban zajló teljes kiárusítás (...)</li> <li>○ (...) az üzleti tevékenység befejezésének rohamos közeledtével</li> <li>○ A BVG kft.’ központi raktárának a cég végleges bezárása miatt rövidlejárta meghirdetett kiürítése tragikus végkifejlete a cég történetének. Miután a neves keletiszőnyeg-importőr fő szállítója az Iránra is kiterjesztett embargó miatt valamennyi hosszúlejáratú fizetési megegyezését azonnali hatállyal felmondta, a cég vezetésének nincs más választása, mint a hagyományokban gazdag vállalkozást rövid időn belül feladni; de azt megelőzően a (...) teljes árukészletet fel kell számolnia.</li> <li>○ (...) „ez a vállalkozás a szakmában, főként egyedülálló kollekcióinak köszönhetően, mindig vezető helyen állt! De a kesergés most már nem segít, és pillanatnyilag már csak az a fontos, hogy a folyamatban lévő értékesítés az elkövetkezendő napokban befejeződjön.”</li> </ul>
Metropol	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ (...) a végleges cégfelszámolás (...)</li> </ul>

2010. október 15.	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Végéhez közeledik egy korszak</li> <li>○ Teljes felszámolásra kerül sor egy budapesti intézmény elkerülhetetlen bezárása miatt</li> <li>○ (...) Egy nagy keletiszőnyeg-importvállalat ad túl teljes árukészletén (...)</li> <li>○ Budapest rövidesen elveszíti egy kiváló lakberendezési témájú cégtábláját amint azt tegnap az ismert szőnyegkereskedelmi ‚BVG kft.‘ üzletvezetősége is megerősítette, elkerülhetlenné vált a cég bezárása. (...) a BVG központi raktára Budapesten, a Budafoki úton a legismertebb címek közé tartozik Magyarországon, ha valódi perzsaszőnyegekről van szó. (...) összeválogatott (...) kollekciója a szakmai kereskedelemben a lakáskultúra témájában egy valódi intézménnyé vált. (...) legfontosabb szállítójától kellett megtudnia, hogy az Iránra kiterjesztett embargó miatt a szerződéseit nem tudja fenntartani és így valamennyi hosszúlejáratú fizetési megegyezést azonnali hatállyal felmond!</li> <li>○ (...) a szakkereskedelmet rövid időn belül fel kell adni, azt megelőzően a teljes árukészletet, (...) fel kell számolni.</li> </ul>
Metropol 2010. november 2.	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Visszavonhatatlan tragikus vége egy hagyományokban gazdag intézménynek: Központi raktár teljes kiürítése Budapesten: Budafoki úton az üzlet bezárása miatt</li> <li>○ A BVG véglegesen feladja!</li> </ul>
Vasárnapi Hírek 2010. október 1. szórólap	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ A visszavonhatatlan, tragikus vége egy hagyományokban gazdag intézménynek: Központi raktár teljes kiürítése Budapesten, a budafoki úton az üzlet beszüntetése miatt</li> <li>○ A szakkereskedelmet rövid időn belül fel kell adni, azt megelőzően a teljes árukészletet, (...) fel kell számolni.</li> </ul>
Vasárnapi Hírek 2010. október 24.	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ (...) a végleges cégfelszámolás (...)</li> <li>○ Egy korszak vége</li> <li>○ Teljes felszámolásra kerül sor egy budapesti intézmény elkerülhetetlen bezárása miatt</li> <li>○ (...) Nagy keletiszőnyeg-importvállalat ad túl teljes árukészletén a Budafoki úti központi raktárában (...)</li> <li>○ (...) Budapest rövidesen elveszíti egy kiváló lakberendezési cégtábláját. Amint azt tegnap az ismert szőnyegkereskedelmi ‚BVG kft.‘ üzletvezetősége is megerősítette, elkerülhetlenné vált a cég felszámolása. Várható volt, hogy ez a kiürítés nagy feltűnést fog kelteni, hiszen a BVG központi raktára Budapesten, a Budafoki úton a legismertebb címek közé tartozik Magyarországon, ha valódi kézicsomózású perzsaszőnyegekről van szó. És ez nem véletlen: az apró részletek iránti jó érzékkel, hosszú időn keresztül összeválogatott nagyértékű csomózási munkák egyedülálló kollekciója a szakmai kereskedelemben a lakáskultúra terén egy valódi intézménnyé vált. (...) legfontosabb szállítójától, akivel évek óta majdnem a teljes direktbehozatalt bonyolítja, kellett megtudnia, hogy az a Perzsiára kiterjesztett embargó miatt a szerződéseit nem tudja fenntartani, és hogy valamennyi hosszúlejáratú fizetési megegyezést azonnali hatállyal felmond! (...) a szakkereskedelmet rövid időn belül fel kell adnia, azt megelőzően a teljes árukészletet, (...) fel kell számolnia.</li> </ul>
Vasárnapi Hírek 2010. október 31.	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Ha a BVG központi raktárának teljes választéka (...) felszámolásra kerül, akkor eltűnik a környék egyik magas színvonalú lakáskultúrát képviselő cégtáblája</li> <li>○ Egy valódi intézmény tűnik el a színről</li> <li>○ Rövid időn belüli cégfelszámolásra kényszerül egy neves budapesti keletiszőnyeg-importőr</li> <li>○ (...) A szállító a Budafoki úti központi raktárt teljes árukészletének felszámolására kényszeríti</li> <li>○ (...) a ‚BVG Kft.‘ rövid ideje közölt felszámolása miatt ki kell üríteni annak raktárát, hiszen a BVG központi raktára Budapesten, a Budafoki úton a magas színvonalú keletiszőnyeg-kereskedelemben egyik legismertebb címe Magyarországon. A származási országokhoz fűződő kiváló üzleti kapcsolatok révén az idők során egy egyedülálló nemes csomózásművészeti kollekciót sikerült összeállítani, és ezzel a céget a színvonalas lakáskultúra valódi intézményévé fejleszteni. (...) a legfőbb szállító, akin keresztül évek óta a majdnem teljes mértékű direktbehozatal bonyolódott, a BVG-nek úgy nyilatkozott, hogy az Iránra kiterjesztett embargó nem teszi lehetővé a további</li> </ul>

	<p>együttműködést, és emiatt valamennyi hosszúlejáratú fizetési megegyezést fel kell mondania!</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ (...) néhány napon belül fel kell adnia, és ezalatt, bárhogyan is, a teljes árukészletet fel kell számolnia.</li> </ul>
Vasárnapi Hírek 2010. november 21.	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Kényszerű helyzetet idéz elő a teljes kiárusítás visszavonhatatlan befejezése (...) BVG központi raktárának szőnyegrészlegében (...)</li> <li>○ Az egykor vezető szerepet betöltő szőnyegimportőr (...)</li> <li>○ (...) a BVG központi raktárában a szőnyegrészleg feladása (...) „A ‚Bayerische Verwertung kft.‘ mint cég megmarad ugyan, de a Budafoki út 183. szám alatti ismert otthonát rövidesen bezárják! (...)</li> </ul>
Vasárnapi Blikk 2010. október 24.	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Speciális nyitvatartási idők a végleges cégfelszámolás miatt a teljes végkiárusítás ideje alatt a BVG központi raktárában Budapesten, a Budafoki út 183. alatt (tel 06-1-2053620): ma vasárnap 11-től 18 óráig, holnap hétfőn 10-től 19 óráig, valamint keddtől 10-től 19 óráig</li> <li>○ Egy korszak vége</li> <li>○ Teljes felszámolásra kerül sor egy budapesti intézmény elkerülhetetlen bezárása miatt</li> <li>○ (...) Nagy keletiszőnyeg-importvállalat ad túl teljes árukészletén a Budafoki úti központi raktárában, mélyen az ár alatt</li> <li>○ (...) Budapest rövidesen elveszíti egy kiváló lakberendezési cégtábláját. Amint azt tegnap az ismert szőnyegkereskedelmi ‚BVG kft.‘ üzletvezetősége is megerősítette, elkerülhetlenné vált a cég felszámolása. (...) a BVG központi raktára Budapesten, a Budafoki úton a legismertebb címek közé tartozik Magyarországon, ha valódi kézicsomózású perzsaszőnyegekről van szó. És ez nem véletlen: az apró részletek iránti jó érzékkel, hosszú időn keresztül összeválogatott nagyértékű csomózási munkák egyedülálló kollekcója a szakmai kereskedelemben a lakáskultúra terén egy valódi intézménnyé vált. (...) Teljesen meglepő módon a BVG vezetőségének is a legfontosabb szállítójától, akivel évek óta majdnem a teljes direktbehozatalt bonyolítja, kellett megtudnia, hogy az a Perzsiára kiterjesztett embargó miatt a szerződéseit nem tudja fenntartani, és hogy valamennyi hosszúlejáratú fizetési megegyezést azonnali hatállyal felmond!</li> <li>○ (...) a szakkereskedelmet rövid időn belül fel kell adnia, azt megelőzően a teljes árukészletet, (...) fel kell számolnia.</li> </ul>
Vasárnapi Blikk 2010. október 31.	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Ha a BVG központi raktárának választéka (...) a közeljövőben felszámolásra kerül, akkor a környék egyik magas színvonalú lakáskultúrát képviselő cégtáblája tűnik el a színről</li> <li>○ Egy intézmény megszűnése</li> <li>○ Rövid időn belüli cégfelszámolásra kényszerül egy neves budapesti keletiszőnyeg-importőr</li> <li>○ (...) A szállító a Budafoki úti központi raktár árukészletének felszámolására kényszeríti</li> <li>○ (...) a ‚BVG Kft.‘ rövid ideje közölt felszámolása miatt ki kell üríteni annak raktárát, hiszen a BVG központi raktára Budapesten, a Budafoki úton a magasszínvonalú keletiszőnyeg-kereskedelem egyik legismertebb címe Magyarországon. A származási országokhoz fűződő kiváló üzleti kapcsolatok révén az idők során egy egyedülálló nemes csomózásművészeti kollekciónak sikerült összeállítani, és ezzel a céget a színvonalas lakáskultúra valódi intézményévé fejleszteni. (...) a legfőbb szállító, akin keresztül évek óta a majdnem teljes mértékű direktbehozatal bonyolódott, a BVG-nek úgy nyilatkozott, hogy az Iránra kiterjesztett embargó nem teszi lehetővé a további együttműködést, és emiatt valamennyi hosszúlejáratú fizetési megegyezést fel kell mondania!</li> <li>○ (...) a BVG üzletvezetőségének ezt a szakkereskedelmi létesítményt néhány napon belül fel kell adnia, és ezalatt, bárhogyan is, a teljes árukészletet fel kell számolnia.</li> </ul>
Vasárnapi Blikk 2010. november 7. szórólap	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Egy hagyományokban gazdag intézmény visszavonhatatlan és tragikus vége: a központi raktár teljes kiürítése Budapesten, a Budafoki úton az üzlet beszüntetése miatt</li> <li>○ A BVG véglegesen feladja</li> <li>○ Készletfelszámolás a rövid időn belüli üzletfelszámolás miatt</li> <li>○ Egy csomózásművészeti intézmény tűnik el a színről</li> <li>○ Rövid időn belüli cégfelszámolásra kényszerül egy neves budapesti</li> </ul>

	<p>keletiszőnyeg-importőr</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ (...) A szállító a Budafoki úti központi raktárt teljes árukészletének felszámolásra kényszeríti</li> <li>○ (...) a 'BVG Kft.' rövid ideje közölt felszámolása miatt ki kell üríteni annak raktárát, hiszen a BVG központi raktára Budapesten, a Budafoki úton a magas színvonalú keletiszőnyeg-kereskedelem egyik legismertebb címe Magyarországon. A származási országok fűződő kiváló üzleti kapcsolatok révén az idők során egy egyedülálló nemes csomózásművészeti kollekciót sikerült összeállítani, és ezzel a céget a színvonalas lakáskultúra valódi intézményévé fejleszteni. (...) a legfőbb szállító, akin keresztül évek óta a majdnem teljes mértékű direktbehozatal bonyolódott, a BVG-nek úgy nyilatkozott, hogy az Iránra kiterjesztett embargó nem teszi lehetővé a további együttműködést, és emiatt valamennyi hosszúlejáratú fizetési megegyezést fel kell mondania!</li> <li>○ (...) a BVG üzletvezetőségének ezt a szakkereskedelmi létesítményt néhány napon belül fel kell adnia, és ez alatt, bárhogy is a teljes árukészletet fel kell számolnia.</li> <li>○ A Budafoki úton mindent ki kell árusítani!</li> <li>○ Nekünk fenntartás nélkül kell felszámolni, Ön kegyelem nélkül húzhat hasznot</li> <li>○ A szakkereskedelmet rövid időn belül fel kell adni, azt megelőzően a teljes árukészletet (...) fel kell számolni.</li> </ul>
Vasárnapi Blikk 2010. november 14.	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Ha a BVG központi raktárának választéka (...) a közeljövőben felszámolásra kerül, akkor a környék egyik magasszínvonalú lakáskultúrát képviselő cégtáblája tűnik el a színről</li> <li>○ (...) az üzleti tevékenység befejezésének rohamos közeledtével</li> <li>○ A 'BVG kft.' központi raktárának a cég végleges bezárása miatt rövidlejáratúra meghirdetett kiürítése tragikus végkifejlete a cég történetének. Miután a neves keletiszőnyeg-importőr fő szállítója az Iránra is kiterjesztett embargó miatt valamennyi hosszúlejáratú fizetési megegyezését azonnali hatállyal felmondta, a cég vezetésének nincs más választása, mint a hagyományokban gazdag vállalkozást rövid időn belül feladni; de azt megelőzően (...) teljes árukészletet fel kell számolnia.</li> <li>○ (...) ez a vállalkozás a szakmában, főként egyedülálló kollekcióinak köszönhetően, mindig vezető helyen állt!</li> </ul>
Vasárnapi Blikk 2010. november 21.	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ (...) a teljes kiárusítás visszavonhatatlan befejezése (...)</li> <li>○ (...) Az egykor vezető szerepet betöltő keletiszőnyeg-importőr a nyilvános készletfelszámolás utolsó óráiban drasztikus árengedményekkel kedvez a vásárlóknak</li> <li>○ (...) a szőnyegrészleg feladása miatt az árukészlet teljes felszámolása (...) A 'Bayerische Verwertung kft.' mint cég megmarad ugyan, de a Budafoki út 183. szám alatti ismert otthonát rövidesen bezárják! (...)</li> </ul>

**A BVG Kft. reklámjainak közlései  
a vásárlással elérhető árkedvezményről létéről, annak mértékéről**

Kommunikáció ideje és helye	A vásárlással elérhető megtakarítás mértékére vonatkozó reklámállítások beidézése
Népszabadság 2010. január 2-3.  Magyar Nemzet 2010. január 2.  Magyar Nemzet 2010. január 16.  Népszabadság 2010. január 16-17.	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Drasztikus árengedmények érvényesek továbbra is (...)</li> <li>○ (...) az eddig adott árengedmények érvényesek (...) kivétel nélkül drasztikus árengedményekkel, 50-től 65%-ig az egyes becsült értékek alatt (...)</li> </ul>
The Budapest Times 2009. december 14-i száma, (2009.12.14. - 2010.01.10.)	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ (...) massive price reductions (...)</li> <li>○ (...) with not only price discounts of 50 to 65% of the price at which they were valued, but also more drastic reductions in individual cases!</li> </ul>
Magyar Nemzet 2010. január 23.  Népszabadság 2010. január 23-24.	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ (...) értékesítése legalább 50 százalékos, sőt részben akár 65 százalékos engedménnyel történik az adott termék szakértők által meghatározott értékéhez képest!</li> <li>○ (...) rendkívül jelentős árengedményben részesülhetnek (...)</li> </ul>
Magyar Nemzet 2010. január 30.  Népszabadság 2010. január 30-31.	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ (...) a felbecsült értékhez képest akár 67%-os kedvezménnyel.</li> <li>○ (...) akár az aktuális nagykereskedelmi ár alatt is</li> <li>○ (...) most a nagykereskedelmi árra való tekintet nélkül, minimum 50%, de akár 67% árengedményt is ad az aktuálisan felbecsült értékhez képest!</li> </ul>
Magyar Nemzet 2010. február 6.  Népszabadság 2010. február 6-7.	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Drasztikus árengedmények érvényesek továbbra is (...)</li> <li>○ (...) az eddig adott árengedmények érvényesek (...)</li> <li>○ továbbra is kivétel nélkül drasztikus árengedményekkel, 50-től 67%-ig a becsült értékük alatt (...)</li> </ul>
Magyar Nemzet 2010. február 13.  Népszabadság 2010. február 13-14.	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Csökkent az eladási árak alsó határa (...)</li> <li>○ Maximális árkedvezmények (...)</li> <li>○ (...) árak szélsőségekig történő csökkentésével (...)</li> <li>○ (...) még drasztikusabb árkedvezményeket engedélyeztek a becsült értékeknel akár 70%-kal alacsonyabbakat is!</li> </ul>
Népszabadság 2010. február 20-21.	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ (...) kivétel nélkül drasztikus, 50-től 70%-os árengedményekkel az egyes becsült értékek alatt (...), szükség esetén akár a nagykereskedelmi ár alatt is!</li> </ul>
Népszabadság 2010. február 26. szórólap	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Szinte hihetetlen árengedmények (...)</li> <li>○ (...) kivétel nélkül drasztikus, 50-től 70%-os árengedményekkel az egyes becsült értékek alatt (...), szükség esetén akár a nagykereskedelmi ár alatt is!</li> <li>○ (...) kivétel nélkül 50-70%-kal a mindenkori becsült értékük alatt!</li> <li>○ (...) 70%-os árkedvezményekkel!</li> </ul>
Népszabadság 2010. február 27.	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Kivételes árengedmények (...)</li> <li>○ a bemutatott darabokat drasztikus árengedményekkel, a becsült értékük és az aktuális nagykereskedelmi árak alatt akár 70%-kal kevesebbet (...)</li> </ul>

Népszabadság 2010. március 5. szórólap	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ (...) mélyen a forgalmi érték alatt (...)</li> <li>○ (...) eladást szükség esetén akár szélsőséges árengedményekkel is kell fokozni, a fogyasztók automatikusan 50, de esetenként akár 70%-os megtakarítást érhetnek el az árszakértők által becsült tényleges árakkal szemben!</li> <li>○ (...) akár 70 %-os árzuhanással!</li> <li>○ Ha másképpen nem, akár drasztikus árcsökkentéssel a becsült árak alatt is</li> <li>○ Akár 70 %-os garantált árkedvezmény!</li> </ul>
Magyar Nemzet 2010. március 6.  Népszabadság 2010. március 6.	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ (...) mélyen a forgalmi érték alatt (...)</li> <li>○ (...) értékének töredékéért (...)</li> <li>○ (...) akár szélsőséges árengedményekkel is (...)</li> <li>○ (...) automatikusan 50, de esetenként akár 70 %-os megtakarítást érhetnek el az elismert árszakértők által becsült árakkal szemben!</li> </ul>
Népszabadság 2010. március 13.  Magyar Nemzet 2010. március 13.	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ (...) óriási árkedvezmények minden vásárlónak (...)</li> <li>○ (...) hihetetlen árkedvezmények várhatók (...)</li> <li>○ (...) arra kényszerül, hogy (...) az elkövetkezendő napokban bármilyen áron (...) értékesítse.</li> <li>○ (...) eladása már eddig is a becsült értékük alatt akár 70%-kal is kevesebért folyt (...)</li> <li>○ most (...) akár még az eddiginél is nagyobb árkedvezményeket (...)</li> <li>○ (...) szükség esetére az aktuális nagykereskedelmi ár alatti eladási árszintet is engedélyeztek!</li> </ul>
Népszabadság 2010. március 19.  Magyar Nemzet 2010. március 20.	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Drasztikus árengedményeket biztosít (...)</li> <li>○ (...) az egyes becsült értékekhez viszonyítva ne csak 50-től 70%-os árengedményekkel, hanem egyes esetekben még annál is nagyobb kedvezményekkel (...)</li> </ul>
Népszabadság 2010. március 20-21. szórólap	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ (...) Drasztikus árengedményeket (...)</li> <li>○ (...) az egyes becsült értékekhez viszonyítva ne csak 50-től 70%-os árengedményekkel, hanem egyes esetekben még annál is nagyobb kedvezményekkel (...)</li> <li>○ A valódi értékekből akár 70% feletti megengedett árengedmények!</li> <li>○ (...) kivétel nélkül a legdrasztikusabb árengedményekkel folyik az árusítás!</li> </ul>
Népszabadság 2010. március 22.	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ (...) óriási árengedményekkel (...)</li> <li>○ (...) valamennyi kiállított darabra drasztikus árengedményeket (...)</li> <li>○ (...) akár tekintet nélkül az aktuális nagykereskedelmi árakra (...)</li> <li>○ (...) az egyes darabokat a becsült értéküknek akár kevesebb, mint 70%-áért (...)</li> </ul>
Népszabadság 2010. március 27.  Magyar Nemzet 2010. március 27.	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Legdrasztikusabb árkedvezmények (...)</li> <li>○ (...) az eddig adott árkedvezmények érvényesek (...)</li> <li>○ (...) ne csak 50-75 %-kal azok becsült értéke alatt, hanem esetenként még annál is drasztikusabb engedményekkel (...)</li> </ul>
Népszabadság 2010. március 29.	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ (...) még a becsült értékekből adott 75%-os árengedményeken túlmenően is (...)</li> <li>○ (...) az eddig adott árengedmények mértékét újra megerősítették (...)</li> <li>○ (...) a becsült értékükből ne csak 50-től 75%-ig terjedő árengedményekkel (...), hanem esetenként még annál is drasztikusabb kedvezményekkel!</li> <li>○ (...) garantáltan kedvező áron szerezheti meg álmai szőnyegét – akár a szokásos kiskereskedelmi árak szintje alatt is.</li> </ul>
Vasárnapi Hírek 2010. október 1. szórólap	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ (...) a kiállított darabok a tényleges ár feléért, sőt részben akár csak egy harmadáért (...)</li> <li>○ Minden darab 67 %-kal az aktuális ár alatt</li> </ul>
Népszabadság 2010. október 2.	<ul style="list-style-type: none"> <li>(...) mélyen ár alatt (...)</li> <li>(...) drasztikus árcsökkentéseket (...)</li> <li>(...) határozott árelőnyvel (...)</li> <li>(...) a kiállított darabok a tényleges árak feléért, sőt részben akár csak egy harmadáért (...)</li> </ul>

Vasárnapi Hírek 2010. október 2. szórólap	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ határozott árelőny</li> <li>○ a tényleges árak feléért, sőt részben akár csak harmadáért</li> <li>○ minden darab 67 %-kal az aktuális ár alatt</li> </ul>
Népszabadság 2010. október 9-10.	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ (...) igen jelentős árkedvezményekkel (...)</li> <li>○ (...) az árut a feléért, vagy szükség esetén, akár az eredeti ár harmadáért (...)</li> </ul>
Metropol 2010. október 15.	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ (...) mélyen ár alatt (...)</li> <li>○ (...) teljes készletet kivétel nélkül drasztikus árcsökkentéssel (...)</li> <li>○ (...) határozott árelőnnyel (...)</li> <li>○ (...) a kiállított darabok a tényleges árak feléért, sőt részben akár csak egy harmadáért (...)</li> </ul>
Népszabadság 2010. október 16-17.	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ (...) a raktárkészlet minden darabját a reális értékének akár egy harmadáért is megvásárolhatják!</li> </ul>
Magyar Hírlap 2010. október 16.  Helyi Téma 2010. október 20.  Vasárnapi Hírek 2010. október 24.  Vasárnapi Blikk 2010. október 24.	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ (...) mélyen az ár alatt (...)</li> <li>○ (...) kivétel nélküli drasztikus árcsökkentéseket (...)</li> <li>○ (...) határozott árelőnnyel (...)</li> <li>○ (...) a kiállított darabok a tényleges árak feléért, sőt részben akár csak egy harmadáért kelhetnek el!</li> </ul>
Népszabadság 2010. október 30-31.  Helyi Téma 2010. október 27.	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ (...) igen jelentős árkedvezményekkel (...)</li> <li>○ (...) az árut a feléért, vagy szükség esetén, akár az eredeti ár harmadáért (...)</li> </ul>
Vasárnapi Hírek 2010. október 31.  Vasárnapi Blikk 2010. október 31.	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ (...) jelentős árkedvezményekkel (...)</li> <li>○ (...) az árut a feléért, vagy szükség esetén, akár az eredeti ár harmadáért (...)</li> </ul>
Metropol 2010. november 2.	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Minden darab akár 67%-kal akár az aktuális ár alatt</li> </ul>
Népszabadság 2010. november 6-7. szórólap	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Minden darab akár 67%-kal az aktuális ár alatt</li> <li>○ Minden klasszikus darab akár 67%-kal a hivatalos ár becsült érték alatt</li> <li>○ Drasztikus árengedmények</li> <li>○ Minden értékes szőnyeg akár 67%-kal a hivatalos ár becsült érték alatt</li> <li>○ Minden rusztikus szőnyeg akár 67%-kal a hivatalos ár becsült érték alatt</li> <li>○ Minden darab akár 67%-kal az aktuális ár alatt</li> <li>○ (...) határozott árelőnnyel realizálható, a kiállított darabok a tényleges árak feléért, sőt részben akár egy harmadáért kelhetnek el!</li> </ul>
Vasárnapi Blikk 2010. november 7. szórólap	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ (...) jelentős árkedvezményekkel (...)</li> <li>○ (...) az árut a feléért, vagy szükség esetén, akár (...)</li> <li>○ Minden darab akár 67%-kal az aktuális ár alatt</li> <li>○ Minden klasszikus darab akár 67%-kal a hivatalos ár becsült érték alatt</li> <li>○ Minden modern darab akár 67%-kal a hivatalos ár becsült érték alatt</li> <li>○ Minden értékes szőnyeg akár 67%-kal a hivatalos ár becsült érték alatt</li> <li>○ Minden rusztikus szőnyeg akár 67%-kal a hivatalos ár becsült érték alatt</li> <li>○ Minden darab akár 67%-kal az aktuális ár alatt</li> <li>○ (...) határozott árelőnnyel realizálható, a kiállított darabok a tényleges harmadáért kelhetnek el!</li> </ul>
Helyi Téma 2010. november 10.	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Valamennyi csomózási munkát (...) a reális értékének akár egy harmadáért is megvásárolhatják!</li> </ul>



Vasárnapi Blikk 2010. november 14.	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ A limitárakat az utolsó napokban tovább csökkentették</li> <li>○ (...) szélsőséges árengedmények (...)</li> <li>○ (...) szélsőségesen nagy árengedményekkel (...)</li> <li>○ elérendő minimális eladási árat azonnali hatállyal csökkentettük, és még az eddiginél is drasztikusabb árengedményt engedélyeztek - szőnyegek esetében akár 70%-ig, (...) az adott áru értéke alatt!</li> </ul>
Népszabadság 2010. november 13-14. szórólap	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ A limitárakat az utolsó napokban tovább csökkentették</li> <li>○ (...) szélsőséges árengedmények (...)</li> <li>○ (...) szélsőségesen nagy árengedményekkel (...)</li> <li>○ (...) azonnali hatállyal csökkentették a minden egyes árucikkből várt minimális bevételt és engedélyeztek egy még drasztikusabb árcsökkentést, amely a becsült árak alatt akár 70%-kal alacsonyabb árakat is eredményezhet!</li> <li>○ Az év nagy lehetősége – luxus végkiárusítási áron, mindenki számára!</li> <li>○ (...) még drasztikusabb árengedmények (...)</li> <li>○ A mostani kiárusítás garantált árengedményekkel akár 70%-kal a valós, szakértők által megállapított áruérték alatt</li> </ul>
Helyi Téma 2010. november 17.	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ A limitárakat az utolsó napokban tovább csökkentették</li> <li>○ Szélsőségesen árengedmények (...)</li> <li>○ (...) szélsőségesen nagy árengedményekkel (...)</li> <li>○ (...) elérendő minimális eladási árat azonnali hatállyal csökkentettük, és még az eddiginél is drasztikusabb árengedményt engedélyeztek– szőnyegek esetében akár 70 %-ig (...)</li> </ul>
Vasárnapi Blikk 2010. november 21.	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ (...) drasztikus árengedményekkel (...)</li> <li>○ (...) valamennyi (...) szőnyeget akár 70%-os árkedvezménnyel (...)</li> </ul>
Vasárnapi Hírek 2010. november 21.	
Népszabadság 2010. november 20-21.	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ (...) drasztikus árengedményekkel kedvez a vásárlóknak (...)</li> <li>○ (...) drasztikus árengedményekkel kell felkínálni (...)</li> <li>○ valamennyi (...) szőnyeget akár 70%-os árkedvezménnyel, (...)</li> </ul>
Vasárnapi Hírek 2010. november 21.	
Népszabadság 2010. november 22.	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ (...) szokatlan árengedményekkel (...)</li> <li>○ (...) értékük töredékéért szerezhessenek (...)</li> <li>○ minden (...) szőnyeg esetében 70%-ig terjedő, (...) árkedvezményt adjanak!</li> </ul>